



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

Compte rendu intégral

Integraal verslag

**Séance plénière du
VENDREDI 21 AVRIL 2023**

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 21 APRIL 2023**

SESSION 2022-2023

ZITTING 2022-2023

Sigles et abréviations

PIB - produit intérieur brut
BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry
Cocof - Commission communautaire française
Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral
Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi
Cocom - Commission communautaire commune
PME - petites et moyennes entreprises
STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale
SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi
VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle
VGC - Commission communautaire flamande
ULB - Université libre de Bruxelles

Afkortingen en letterwoorden

bbp - bruto binnenlands product
BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry
Cocof - Franse Gemeenschapscommissie
DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp
FOD - Federale Overheidsdienst
Forem - Waals tewerkstellingsagentschap
GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
kmo - kleine en middelgrote ondernemingen
MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel
ngo - niet-gouvernementele organisatie
NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn
Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie
VUB - Vrije Universiteit Brussel

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 00
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 00
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE

EXCUSÉS 7

[\(Voir annexes\)](#)

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT 7

[\(Voir annexes\)](#)

PROJETS D'ORDONNANCE 7

Dépôt

MODIFICATION DE L'ORDRE DU JOUR 7

PROJET DE DÉCRET ET ORDONNANCE CONJOINTS DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE ET LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE MODIFIANT LE DÉCRET ET ORDONNANCE CONJOINTS DES 26 AVRIL ET 16 MAI 2019 RELATIFS AU MÉDIATEUR BRUXELLOIS 14

(NOS A-563/1, 2 ET 3 – 2021/2022)

Discussion générale – Orateurs :

M. Emmanuel De Bock, rapporteur

Mme Aurélie Czekalski (MR)

M. Gilles Verstraeten (N-VA)

M. Luc Vancauwenberge (PTB)

M. John Pitseys (Ecolo)

M. Arnaud Verstraete (Groen)

M. Sven Gatz, ministre

Discussion des articles 19

QUESTIONS ORALES 20

INHOUD

VERONTSCHULDIGD 7

[\(Zie bijlagen\)](#)

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT 7

[\(Zie bijlagen\)](#)

ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE 7

Indiening

WIJZIGING VAN DE AGENDA 7

ONTWERP VAN GEZAMENLIJK DECREET EN ORDONNANTIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE HOUDENDE WIJZIGING VAN HET GEZAMENLIJK DECREET EN ORDONNANTIE VAN 26 APRIL EN 16 MEI 2019 MET BETREKKING TOT DE BRUSSELSE OMBUDSMAN 14

(NRS. A-563/1, 2 EN 3 – 2021/2022)

Algemene bespreking – Sprekers:

De heer Emmanuel De Bock, rapporteur

Mevrouw Aurélie Czekalski (MR)

De heer Gilles Verstraeten (N-VA)

De heer Luc Vancauwenberge (PTB)

De heer John Pitseys (Ecolo)

De heer Arnaud Verstraete (Groen)

De heer Sven Gatz, minister

Artikelsgewijze bespreking 19

MONDELINGE VRAGEN 20

QUESTIONS D'ACTUALITÉ	20	ACTUALITEITSVRAGEN	20
Question d'actualité de Mme Delphine Chabbert	20	Actualiteitsvraag van mevrouw Delphine Chabbert	20
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,	
et à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement et de l'Égalité des chances,		en aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,	
concernant les mesures bruxelloises pour l'inclusion et la sécurité des personnes LGBTQIA+ à la lumière de récents actes de vandalisme et de cambriolage contre des bars.		betreffende de Brusselse maatregelen voor de inclusie en veiligheid van LGBTQIA+-personen in het licht van recente daden van vandalisme en inbraak in bars.	
Question d'actualité de M. Bruno Bauwens	22	Actualiteitsvraag van de heer Bruno Bauwens	22
à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,		aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,	
concernant l'indemnisation des commerçants affectés par le blocage du chantier du métro 3.		betreffende de vergoeding voor de door de blokkering van de werkzaamheden voor metro 3 getroffen handelaars.	
Question d'actualité de Mme Cieltje Van Achter	24	Actualiteitsvraag van mevrouw Cieltje Van Achter	24
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,	
et à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,		en aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,	
concernant la réaction du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale au projet de réaménagement du ring adopté par le Gouvernement flamand.		betreffende de reactie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op het door de Vlaamse regering goedgekeurd project voor de herinrichting van de Ring.	

<p>Question d'actualité de Mme Bianca Debaets</p> <p>à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement et de l'Égalité des chances,</p> <p>concernant le contrôle éventuel du patrimoine immobilier étranger des locataires sociaux bruxellois.</p>	25	<p>Actualiteitsvraag van mevrouw Bianca Debaets</p> <p>aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,</p> <p>betreffende eventuele controle op buitenlands onroerend goed van Brusselse sociale huurders.</p>	25
<p>Question d'actualité de M. Jan Busselen</p> <p>à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,</p> <p>et à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement et de l'Égalité des chances,</p> <p>concernant les mesures envisagées face à la pénurie de logements étudiants abordables en Région de Bruxelles-Capitale.</p>	26	<p>Actualiteitsvraag van de heer Jan Busselen</p> <p>aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,</p> <p>en aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,</p> <p>betreffende de overwogen maatregelen voor de aanpak van het tekort aan betaalbare studentenhuysvesting in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.</p>	26
<p>Question d'actualité de Mme Françoise De Smedt</p> <p>à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,</p> <p>concernant le point sur l'avant-projet d'ordonnance « Bruxelles numérique » visant la transition numérique des administrations bruxelloises à la lumière d'une récente manifestation.</p>	28	<p>Actualiteitsvraag van mevrouw Françoise De Smedt</p> <p>aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,</p> <p>betreffende de stand van zaken betreffende het voorontwerp van ordonnantie 'Digitaal Brussel' tot digitalisering van de Brusselse overheidsdiensten in het licht van een recente betoging.</p>	28
<p>Question d'actualité de M. David Leisterh</p> <p>à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation</p>	31	<p>Actualiteitsvraag van de heer David Leisterh</p> <p>aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding,</p>	31

professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

concernant la communication de la Région de Bruxelles-Capitale sur les allocations fédérales « métier en pénurie » et « mobilité interrégionale » pour la réinsertion des chômeurs de longue durée.

Question d'actualité de Mme Els Rochette

33

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

concernant la reprise annoncée du service de taxis de nuit collectifs Collecto.

Question d'actualité de Mme Clémentine Barzin

34

à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique,

concernant le point sur la mise en œuvre de la prime énergie compensatoire, notamment pour le secteur alimentaire, en Région de Bruxelles-Capitale.

VOTE NOMINATIF

37

A-563

Projet de décret et ordonnance conjoints de la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française modifiant le décret et ordonnance conjoints des 26 avril et 16 mai 2019 relatifs au médiateur bruxellois

ANNEXES

39

[Excusés](#)

[Communications](#)

Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de communicatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over de federale uitkeringen 'knelpuntberoepen' en 'interregionale mobiliteit' voor de inschakeling van langdurig werklozen.

Actualiteitsvraag van mevrouw Els Rochette

33

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende de aankondiging van de heropstart van de collectieve nachttaxidienst Collecto.

Actualiteitsvraag van mevrouw Clémentine Barzin

34

aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende de stand van zaken betreffende de uitvoering van de compenserende energiepemie, in het bijzonder voor de voedingssector, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

NAAMSTEMMING

37

A-563

Gezamenlijk decreet en ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie houdende wijziging van het gezamenlijk decreet en ordonnantie van 26 april en 16 mei 2019 met betrekking tot de Brusselse ombudsman

BIJLAGEN

39

[Verontschuldigd](#)

[Mededelingen](#)

[Cour Constitutionnelle](#)[Présences en commission](#)[Détail des votes nominatifs](#)

40

[Grondwettelijk Hof](#)[Aanwezigheden in de commissies](#)[Detail van de naamstemmingen](#)

40

1103 - La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est ouverte à 09h32.

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

1103 **M. le président.-** La séance est ouverte.

1105 **EXCUSÉS**

1105 (Voir annexes)

1107 **COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT**

1107 (Voir annexes)

1109 **PROJETS D'ORDONNANCE**

1109 *Dépôt*

1109 **M. le président.-** En date du 31 mars 2023, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles dans le domaine de la navigation intérieure (n° A-686/1 - 2022/2023).

- Renvoi à la commission de la Mobilité.

En date du 31 mars 2023, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance modifiant différentes dispositions de la nouvelle loi communale (n° A-687/1 - 2022/2023).

- Renvoi à la commission des Affaires intérieures.

En date du 3 avril 2023, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé les projets d'ordonnance suivants : le projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget du Port de Bruxelles pour l'année 2019 (n° A-688/1 - 2022/2023) ; le projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget du Port de Bruxelles pour l'année 2020 (n° A-689/1 - 2022/2023) ; le projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget du Port de Bruxelles pour l'année 2021 (n° A-690/1 - 2022/2023).

- Renvoi à la commission de l'Environnement et de l'Énergie.

1111 **MODIFICATION DE L'ORDRE DU JOUR**

1111 **Mme Françoise De Smedt (PTB).-** Je vous ai envoyé par courrier une demande de modification de l'ordre du jour de la plénière d'aujourd'hui pour permettre la tenue d'un débat public sur les révélations concernant les pensions des députés. Dans la mesure où elles visent également le Parlement bruxellois,

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt om 9.32 uur geopend.

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

De voorzitter.- De vergadering is geopend.

VERONTSCHULDIGD

(Zie bijlagen)

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

(Zie bijlagen)

ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE

Indiening

De voorzitter.- Op 31 maart 2023 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie betreffende de erkenning van beroepskwalificatie in de binnenvaart (nr. A-686/1 – 2022/2023) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Mobiliteit.

Op 31 maart 2023 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van verschillende bepalingen van de Nieuwe Gemeentewet (nr. A-687/1 – 2022/2023) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

Op 3 april 2023 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering volgende ontwerpen van ordonnantie ingediend: het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Haven van Brussel voor het jaar 2019 (nr. A-688/1 – 2022/2023) ingediend; het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Haven van Brussel voor het jaar 2020 (nr. A-689/1 – 2022/2023); het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Haven van Brussel voor het jaar 2021 (nr. A-690/1 – 2022/2023).

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

WIJZIGING VAN DE AGENDA

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) (in het Frans).- Ik heb een wijziging van de agenda aangevraagd om een openbaar debat te voeren over de onthullingen in verband met de pensioenen voor ex-parlementsleden. Ook het Brussels

il me semble important que nous en discussions publiquement dans cette enceinte. Cette question est éminemment politique. Il convient de faire toute la transparence aussi sur le moment où les mécanismes ont été mis en place. Les Bruxellois attendent que nous fassions la clarté sur cette question.

Nous vous avons entendu dire que le règlement allait être modifié, et nous nous en réjouissons. Se pose aussi la question du remboursement des montants versés.

1111 M. le président.- Comme tous nos collègues, nous souhaitons une transparence absolue et totale sur la question et, si nécessaire, la tenue d'un débat public. Je comprends parfaitement votre intervention. Votre préoccupation est tout à fait légitime, mais comme vous le savez, le conseil d'administration de la caisse de retraite se réunit ce midi. Un représentant de votre formation y sera présent. Par ailleurs, vous aurez remarqué que l'ordre du jour du prochain Bureau élargi prévoit un point 3.6 intitulé « État de la situation des pensions versées aux anciens parlementaires ».

Je n'ai aucune objection à ce que nous ayons un débat public en séance plénière, mais je vous proposerais plutôt d'attendre la réunion du conseil d'administration de la caisse de retraite, qui a donc lieu ce midi. Nous aurons une discussion au prochain Bureau élargi, la question ayant été inscrite à l'ordre du jour. À la suite de ces deux réunions, si le Bureau élargi le souhaite, nous pourrions avoir un débat en séance plénière. Comme votre formation siège dans ces deux instances, je pense, Madame De Smedt, que vous devriez vous rallier à ma proposition.

1115 Mme Françoise De Smedt (PTB).- Je comprends bien, mais les citoyens n'ont pas accès aux discussions qui ont lieu au sein de ces deux organes. Je pense important qu'ils puissent suivre en direct un vrai débat au sein de l'hémicycle. Il faut donc que nous nous mettions d'accord pour que ce débat public ait lieu, afin de garantir une transparence totale.

1115 M. le président.- Je comprends parfaitement. Comme je vous l'ai dit, je n'ai aucune objection à ce qu'il y ait une discussion publique à ce sujet dans cette enceinte.

1115 Mme Françoise De Smedt (PTB).- J'aimerais bien que l'on se mette d'accord aujourd'hui.

1115 M. le président.- Je propose de voir si d'autres collègues souhaitent s'exprimer sur la question.

1121 Mme Fadila Laanan (PS).- La demande de notre collègue est tout à fait légitime, comme vous l'avez souligné, Monsieur le Président. Vous avez aussi précisé qu'une réunion aurait lieu ce midi avec le conseil d'administration de la caisse de retraite, et qu'un point sur le sujet figurerait à l'ordre du jour de la prochaine réunion du Bureau élargi.

Je proposerais même que le président de la caisse de retraite soit invité au Bureau élargi du 26 avril, pour avoir une analyse plus

Parlement is in opspraak gekomen. De onderste steen moet boven, dat verwacht de Brusselaar van ons.

We hebben vernomen dat het reglement wordt aangepast. Dat is goed nieuws. Nu komt het erop aan om onterecht uitgekeerde bedragen terug te vorderen.

De voorzitter.- Net zoals de andere collega's willen we absolute transparantie en zo nodig een openbaar debat. Uw bekommernis is volkomen terecht, maar zoals u weet, vergadert de raad van bestuur van het Pensioenfonds vanmiddag. Er is ook een vertegenwoordiger van uw fractie uitgenodigd. Tijdens de volgende vergadering van het Uitgebreid Bureau staan de pensioenen van voormalige parlementsleden trouwens op de agenda.

Ik heb geen bezwaar tegen een openbaar debat tijdens de plenaire vergadering, maar ik zou voorstellen om de vergadering van de raad van bestuur van het Pensioenfonds vanmiddag af te wachten. We zullen de zaak tijdens de volgende vergadering van het Uitgebreid Bureau bespreken. Na beide vergaderingen kunnen we er een debat aan wijden als het Uitgebreid Bureau dat wenst. Aangezien uw partij in beide instanties zitting heeft, ga ik ervan uit dat u daarmee akkoord gaat, mevrouw De Smedt.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) (in het Frans).- *Dat begrijp ik, maar de vergaderingen van die beide instanties zijn niet openbaar. Daarom vind ik het belangrijk dat de burgers de gelegenheid krijgen om een volwaardig debat in het halfroond te kunnen volgen.*

De voorzitter.- Ik begrijp u. Zoals ik al zei, heb ik geen bezwaar tegen een openbaar debat hier in het parlement.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) (in het Frans).- *Ik wil daar graag vandaag afspraken over maken.*

De voorzitter.- Ik stel voor dat we nagaan of nog andere parlementsleden het woord willen nemen.

Mevrouw Fadila Laanan (PS) (in het Frans).- *De vraag van mevrouw De Smedt is gegrond, maar aangezien de raad van bestuur van de Pensioenkas vanmiddag vergadert, lijkt het mij beter om nog wat te wachten vooraleer we een debat voeren.*

fine de la situation. Enfin, ce point fera sans nul doute l'objet d'un débat ultérieur en séance.

Nous ne rejetons en aucun cas l'idée d'un tel débat, mais estimons qu'il serait prématuré aujourd'hui.

1121 **M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- N'étant pas informé de ce qui a été décidé antérieurement, j'aimerais disposer d'une note historique, pour comprendre quand un certain nombre de décisions ont été prises. Cela permettrait d'avoir un débat serein.

En outre, j'entends dire à la fois que l'opération est légale, mais qu'elle va être retirée. J'aimerais donc savoir ce qui est légal au sens strict. Disposer de 80 % de pension et de 20 % de rente semble légal, selon la presse. Par contre, le dépassement du plafond Wijninckx ne saurait pas être légal.

Plutôt que d'asséner des vérités ou des contre-vérités et devoir se déjuger ensuite, une explication claire et nette du mécanisme permettrait d'avoir un débat serein.

Après tout, une rente est une pension complémentaire, un deuxième pilier, qui n'a rien d'illégal. Par contre, le dépassement du plafond Wijninckx pose des questions à la fois de légalité et de moralité.

Le fait de disposer de l'ensemble de ces informations dans une note permettra à tout un chacun d'avoir un positionnement clair, plutôt que de jeter l'opprobre sur tous ceux qui n'ont pas participé à ces décisions.

1125 **M. John Pitseys (Ecolo).**- Nous commençons à avoir un cadre intéressant. Un débat public me semble justifié et peut-être nécessaire. Il faut également une information correcte, notamment sur la base de la réunion qui se déroulera aujourd'hui.

Une note technique permettra en outre à l'ensemble des membres du Parlement, mais aussi à ceux qui en observent les activités, de comprendre de quoi il s'agit. Une invitation du président de la caisse de retraite et une préparation au sein du Bureau élargi me conviennent, car il est important que le débat soit correctement préparé.

1127 **Mme Céline Fremault (Les Engagés).**- La question du débat ne se pose pas, tout le monde semble abonder dans le même sens.

S'agissant du calendrier évoqué par ma collègue du PTB : en ouvrant un débat aujourd'hui, il manquera des éléments indispensables pour le faire avec objectivité et transparence. Or, l'idée est de le faire avec le sérieux nécessaire.

Il est également indispensable d'en faire un débat à caractère public, à savoir retransmis. Il n'y a rien à cacher. Il s'agit d'éléments du bon fonctionnement de cette assemblée. La transparence doit être la ligne de conduite à avoir dans l'ensemble des discussions menées au sein de cette assemblée, comme nous l'avons déjà fait sur de nombreux sujets. Il n'y a pas de raisons de ne pas le faire ici, sous prétexte qu'il s'agisse d'éléments

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Ik zou graag eerst een overzicht van de beslissingen uit het verleden met betrekking tot parlementaire pensioenen ontvangen om op een serene manier het debat te kunnen aangaan.*

Voorts verneem ik dat het om een legale regeling gaat, die echter binnenkort wordt afgeschaft. Ik zou graag weten hoe het precies zit met de wettigheid in de strikte zin van het woord. Volgens sommige bronnen is het systeem niet volledig legaal.

De heer John Pitseys (Ecolo) (in het Frans).- *Een openbaar debat lijkt mij nuttig en misschien zelfs noodzakelijk, maar laten we het voeren op basis van correcte informatie, dus na de vergadering van vanmiddag.*

Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés) (in het Frans).- *Iedereen lijkt het erover eens dat een debat nodig is. We moeten echter over de nodige gegevens beschikken om het objectief en transparant te kunnen voeren. Vandaag is het nog te vroeg. Het moet bovendien een openbaar debat worden. We hebben niets te verbergen.*

Een overzicht van de eerder genomen beslissingen in dit dossier is belangrijk, anders debatteren we in het luchtledige. Zelf ben ik niet beslagen genoeg in belastingen en sociaal recht om over alle vandaag aangehaalde informatie te kunnen oordelen. Ik ken de voorgeschiedenis van de invoering van de maximumbedragen niet. Dergelijke informatie hebben we nodig om een correct standpunt te kunnen innemen.

financiers et personnels. C'est d'ailleurs la volonté de l'ensemble des groupes politiques. Vous avez d'ailleurs rendu publics un certain nombre d'éléments dès que l'information est sortie hier.

La question de la note est fondamentale, car il ne sert à rien de parler dans le vide. Je ne dispose personnellement pas de compétences fiscales et en droit social suffisantes pour faire la part de tous les éléments évoqués aujourd'hui. Je ne connais pas l'historique des plafonds. Pour nous positionner correctement, nous devons pouvoir disposer d'une note étayée juridiquement, factuellement et budgétairement.

Les éléments financiers sont tout aussi indispensables. M. De Bock a déjà évoqué quelques aspects juridiques. Factuellement - à savoir : qui, depuis combien de temps et dans quelle configuration -, je ne sais pas s'il y a lieu d'anonymiser les données. Il n'y a à mon sens rien à cacher, mais je n'en sais rien. Budgétairement, il y va d'enjeux financiers, et ce sont notamment les régimes différenciés entre les parlementaires et les citoyens qui heurtent aujourd'hui un certain nombre de ces derniers.

Concernant l'aspect juridique, la question des droits sociaux est fondamentale. Si nous menons ce débat, j'imagine que des décisions seront prises dans la foulée. Interviendra alors la question du cadre, de ce qui est possible en droit social. Je ne dispose pas des connaissances suffisantes en cette matière. Si nécessaire, il me semble que le Parlement peut solliciter l'aide d'experts extérieurs sur la question, des cabinets d'avocats et autres, dans le respect des formes relatives aux marchés publics.

Enfin, vous me savez assez pointilleuse sur les questions de calendrier. D'un point de vue pragmatique : nous sommes aujourd'hui le 21 avril. La semaine prochaine se tient une séance plénière du Parlement francophone bruxellois (PFB). La semaine d'après, il n'y aura pas de séance du Parlement régional bruxellois et la semaine encore après, se tiendra à nouveau une séance du PFB. Cela porte donc la date pour mener ce débat au 17 mai, un renvoi à quatre semaines pour un débat public pour une information publiée hier ! Ce n'est pas admissible.

L'ensemble des parlementaires présents ne verront donc aucun inconvénient à ce que, lors du Bureau élargi du mercredi 26 avril prochain, soit trouvé un moment pour organiser une séance dans un délai relativement bref. Il ne s'agit pas de l'organiser en urgence, afin de ne pas parler dans le vide, sans notes et autres, mais Les Engagés ne peuvent admettre d'attendre jusqu'au 17 mai.

1129 **M. David Leisterh (MR)**.- Notre groupe est, bien entendu, également favorable à un débat public. Je soutiens la proposition de Mme Fremault de ne pas attendre un mois pour le mener.

Dans le cadre de cette discussion, outre les remarques de mes collègues, il est crucial de déterminer si le système dont nous profiterions a été calqué sur un autre, appliqué à d'autres responsables du pays. Ce matin, j'ai lu une interview dans laquelle il était dit qu'il aurait été inspiré d'un système concernant des hauts fonctionnaires. Les députés forment-ils une exception,

De eerstvolgende plenaire vergadering waar we een debat zouden kunnen houden, vindt pas plaats op 17 mei 2023. Dat is veel te laat. De aanwezige volksvertegenwoordigers hebben er allicht geen bezwaar tegen dat het Uitgebreid Bureau volgende week een eerdere datum vastlegt.

De heer David Leisterh (MR) (in het Frans).- *De MR is voorstander van een openbaar debat. Ook wij vinden dat we geen maand kunnen wachten om het te voeren.*

In de eerste plaats moeten we nagaan of het pensioenstelsel van het Brussels Parlement niet op een ander systeem is gebaseerd. Ik las dat het een afspiegeling zou zijn van een pensioenregeling voor hoge ambtenaren.

qui plus est financée par l'argent public, ou sommes-nous un élément parmi d'autres ? Cela ne le justifie, mais il me paraît important de le savoir.

Dans ce cadre, nous devons toutes et tous veiller à ne pas alimenter l'opprobre qui accable nos mandats et nos fonctions de plus en plus lourdement. La chose politique reste une mission noble. Quand je me suis présenté aux élections pour faire partie de cette assemblée, jamais, je ne me suis figuré que, grâce à cela, je bénéficierais potentiellement d'une pension plus élevée que ce que le plafond prévu par la loi Wijninckx autorise et d'une rente supplémentaire. Je n'étais même pas au courant de cette possibilité, que j'ai découverte en lisant la presse. Peu m'importe de ne plus en disposer.

Nous devons toutes et tous, quelle que soit notre couleur politique, faire attention à ne pas attiser la réprobation que l'on voit gonfler dans la presse depuis plusieurs mois quant à notre fonction. Nous sommes à un an des élections régionales, fédérales, européennes et communales, moment où nous chercherons à convaincre les citoyens de s'investir dans la cause noble qu'est le fait politique.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

1131 **Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *De nombreuses questions restent sans réponse. Par exemple, qui calcule ce plafond et à qui s'applique-t-il ? Réunissons dès que possible le Bureau élargi et les personnes concernées afin d'obtenir des réponses à nos questions.*

1133 **Mme Françoise De Smedt (PTB)**.- Chers collègues, ce qui inquiète et ce qui énerve aujourd'hui le plus les citoyens à Bruxelles, c'est l'entre-soi et les décisions prises en vase clos pour s'accorder des privilèges, alors que, dans le même temps, de nombreuses décisions politiques sont prises en vue d'allonger l'âge du départ à la retraite et des mécanismes sont adoptés en vue de diminuer le montant de la pension des travailleurs et des travailleuses, montant déjà très faible.

1133 **Mme Fadila Laanan (PS)**.- On ne va pas faire le débat maintenant, Monsieur le Président.

1133 **Mme Françoise De Smedt (PTB)**.- Ce sont des arguments pour ouvrir le débat, Mme Laanan. Je vous prie de ne pas me couper la parole, et je pense que la situation est suffisamment grave pour que je puisse m'exprimer.

Overigens mogen we de antipolitiek niet in de kaart spelen. De politiek blijft een nobele opdracht. Ik heb me nooit politiek geëngageerd met het idee dat ik daardoor een hoger pensioen zou krijgen dan bepaald door de wet-Wijninckx. Ik was er niet eens van op de hoogte dat er een pensioenbonus bestaat.

Over een jaar hebben we verkiezingen, en dan moeten we op zoek naar burgers die zich politiek willen engageren. We mogen de antipolitiek dus zeker niet aanwakkeren.

(Applaus bij de MR)

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- We gaan akkoord met de visie van mevrouw Fremault. We hebben al heel wat vragen gesteld via onze vertegenwoordiger in de Pensioenkas, maar er blijven nog veel vragen onbeantwoord.

Wie berekent dat plafond? Op wie is het van toepassing? Dergelijke zaken moeten eerst worden opgehelderd. Het lijkt me weinig zinvol om vandaag een debat te voeren zonder die duidelijkheid. Laten we zo snel mogelijk vergaderen met het Bureau in uitgebreide samenstelling en met de betrokkenen, zodat we antwoord krijgen op onze vragen. Dan kunnen we een publiek debat voeren, actie ondernemen en knopen doorhakken.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans)*.- *De grootste ergernis van de Brusselaar is het politieke gekonkel in achterkamers over privileges, terwijl er tegelijkertijd wordt beslist om de pensioenleeftijd te verhogen en de pensioenen van arbeiders verder te beperken.*

Mevrouw Fadila Laanan (PS) *(in het Frans)*.- *Dat debat gaan we nu niet voeren.*

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans)*.- *Wilt u me niet onderbreken? Ik denk dat de toestand ernstig genoeg is om me te laten zeggen wat ik te zeggen heb.*

1139 **M. le président.-** L'assemblée s'en rend bien compte, Madame De Smedt. Vous ne pouvez faire comme si vous ne le saviez pas : le PTB est représenté au sein du conseil d'administration depuis 2019. Vous auriez pu le dénoncer depuis longtemps !

1139 **Mme Françoise De Smedt (PTB).-** Ça suffit ! Qui a révélé ce qui s'est passé avec ces pensions ? C'est bien le PTB ! Arrêtez de toujours renvoyer la balle.

Mon groupe demande maintenant un débat public.

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

1145 **M. le président.-** Mais personne n'est contre le débat public. Vous voulez juste mener le débat maintenant et nous vous expliquons simplement que dans quelques heures...

1145 **Mme Françoise De Smedt (PTB).-** Non, je donne des arguments pour sortir de ce système. Vous chipotez ! Je voudrais que l'on se mette d'accord et je soutiens la proposition de Mme Fremault d'organiser une réunion plénière le plus vite possible.

1145 **M. le président.-** Vous avez toutes les données chiffrées ? Votre représentant ne vous les a pas données ?

1145 **Mme Françoise De Smedt (PTB).-** La note technique ne suffit pas, Monsieur le Président. Nous voulons les procès-verbaux des discussions au cours desquelles ces décisions ont été prises. Nous ne nous contenterons pas de notes techniques.

1145 **M. le président.-** Votre représentant reçoit tous ces documents, je suppose.

1145 **Mme Françoise De Smedt (PTB).-** Bien sûr. Il va en faire la demande, mais ces discussions ont eu lieu bien avant.

1153 **M. le président.-** Je suppose qu'il discute de toutes ces questions au sein du conseil d'administration et de l'assemblée générale. Personnellement, je ne siége pas au conseil d'administration.

1153 **Mme Françoise De Smedt (PTB).-** Non, il n'y a eu aucune discussion sur le règlement, et nous allons demander à obtenir les procès-verbaux. Arrêtez de renvoyer la balle, s'il vous plaît.

1153 **M. le président.-** Je pense avoir compris le sens de votre demande.

1157 **M. Emmanuel De Bock (DéFI).-** Pour rebondir sur les propos de Mme Fremault, je voudrais souligner les implications concrètes et fiscales de la question. Je me bornerai à un seul exemple. Il a été décidé de scinder la pension des parlementaires en deux éléments, 80 % de pension proprement dite et 20 % de rente. En cas de décès du bénéficiaire, une partie peut être versée au conjoint ou au cohabitant légal. Si vous supprimez la différence, la rente n'est pas transférée.

De voorzitter.- Het parlement is zich daarvan bewust, mevrouw De Smedt. De PTB zit sinds 2019 in de raad van bestuur en had het probleem veel eerder aan de kaak kunnen stellen!

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) (in het Frans).- *Genoeg! Wie heeft onthuld wat er met de pensioenen loos is? De PTB en niemand anders!*

Mijn fractie wil dat er nu een openbaar debat wordt gehouden.

(Applaus bij de PTB)

De voorzitter.- Niemand is tegen een openbaar debat, maar het kan niet hier en nu worden gevoerd.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) (in het Frans).- *Terwijl ik argumenten geef om het pensioensysteem af te schaffen, draait u rond de pot. Het debat moet zo snel mogelijk in de plenaire vergadering worden gehouden.*

De voorzitter.- Beschikt u over alle nodige cijfers?

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) (in het Frans).- *We hebben een technische nota ontvangen, maar die volstaat niet. De PTB wil alle verslagen ontvangen van de besprekingen die tot de invoering van het systeem hebben geleid.*

De voorzitter.- Volgens mij ontvangt de PTB die via de vertegenwoordiger van de PTB in de raad van bestuur.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) (in het Frans).- *Hij zal daarom vragen, maar de besprekingen dateren van lang geleden.*

De voorzitter.- Ik neem aan dat dit alles aan bod komt in de raad van bestuur en de algemene vergadering.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) (in het Frans).- *Nee, de regeling werd niet besproken en we zullen dus de processen-verbaal opvragen.*

De voorzitter.- Ik denk dat ik wel begrepen heb wat u vraagt.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Ik zou de fiscale gevolgen van de kwestie willen benadrukken. Momenteel is het pensioen van de parlementsleden opgesplitst in 80% pensioen en 20% rente. Als de begunstigde overlijdt, kan een deel naar de echtgenoot of wettelijk samenwonende gaan.*

1157 **M. le président.-** Nous n'allons peut-être pas faire le débat maintenant.

1157 **M. Emmanuel De Bock (DéFI).-** La suppression de cette distinction engendre une dépense supplémentaire. Il faut en être conscient pour ne pas faire n'importe quoi. Il importe donc de disposer de tous les éléments d'information, car il ne faudrait pas qu'on en arrive à augmenter les dépenses au lieu de les diminuer !

1161 **M. John Pitseys (Ecolo).-** Je rejoins les propos de notre président. Il me semble que l'objectif est d'organiser un débat dans les meilleures conditions de transparence.

Dès lors, je rejoins la position de M. Leisterh. Notre tâche est noble parce qu'ici, nous délibérons ensemble des directions générales que doit prendre notre société - en l'occurrence, la Région bruxelloise. Nous sommes tous convaincus que notre métier n'est pas tout à fait comme les autres. C'est précisément la raison pour laquelle nous devons aussi être capables de nous interroger sur les directions que prend notre assemblée. Il faut donc être capable de réfléchir, y compris parfois contre nous.

Nous allons nous y atteler dans quelques semaines. Je crois que le maximum de transparence sera procuré à l'ensemble des membres de cette assemblée et que l'ensemble des documents pertinents pour permettre une discussion intéressante seront fournis au Parlement.

1163 **M. le président.-** Premièrement, je retiens la proposition de Mme Laanan d'inviter le président de la caisse de retraite au Bureau élargi du 26 avril pour donner toutes les explications techniques à ses membres. Je rappelle que le Bureau élargi rassemble les membres du Bureau et les chefs de groupe de l'ensemble des groupes politiques qui siègent dans ce Parlement.

Deuxièmement, je retiens l'idée Mme Fremault de s'entourer d'experts soit lors du Bureau élargi, soit lors de discussions futures, et d'étayer ces discussions par des notes juridiques et budgétaires.

Mercredi prochain, un point 3.6 « État de la situation des pensions versées aux anciens parlementaires bruxellois » est donc inscrit à l'ordre du jour du Bureau élargi. Le vendredi 28 avril se tiendra la séance plénière du Parlement francophone bruxellois. Nous pouvons organiser, même si c'est une période de vacances scolaires, une séance plénière le 5 mai, avec ce point à l'ordre du jour. Nous aurons eu, d'ici là, les retours du conseil d'administration de la caisse de retraite et la réunion du Bureau élargi. Qu'en pensez-vous ?

1165 **Mme Fadila Laanan (PS).-** Monsieur le Président, je vous remercie pour cette proposition, qui montre qu'il est possible de travailler rapidement et de faire toute la lumière sur ce qui s'est passé. Il va sans dire que, même s'il s'agit d'une période de vacances scolaires et que cela sera compliqué pour les parents, nous sommes là pour faire toute la lumière sur ce dossier. Dès

De voorzitter.- Misschien moeten we het debat nu niet voeren.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Het schrappen van het onderscheid zou extra uitgaven kunnen meebrengen. Het is niet de bedoeling dat we de pensioenen verhogen!*

De heer John Pitseys (Ecolo) (in het Frans).- *Net zoals de voorzitter meen ik dat het debat zo transparant mogelijk moet worden georganiseerd.*

Het is belangrijk dat we ons als parlementsleden kritisch opstellen tegenover de wegen die onze assemblee inslaat. Het debat zal over enkele weken plaatsvinden en daarvoor zullen ons alle nuttige documenten ter beschikking worden gesteld.

De voorzitter.- Ten eerste onthoud ik het voorstel van mevrouw Laanan om de voorzitter van het Pensioenfonds uit te nodigen op de vergadering van het Uitgebreid Bureau van 26 april.

Ten tweede onthoud ik het idee van mevrouw Fremault om de hulp van experts in te roepen en juridische en budgettaire nota's op te stellen voor we de bespreking aanvatten.

Woensdag wordt een punt 3.6 'De pensioenen van voormalige parlementsleden van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement' aan de agenda toegevoegd. Vrijdag 28 april komt het Parlement francophone bruxellois in plenaire vergadering samen. We kunnen een plenaire vergadering op 5 mei organiseren. Tegen die tijd hebben we de reactie van de raad van bestuur van het Pensioenfonds ontvangen en heeft de vergadering van het Uitgebreid Bureau plaatsgevonden.

Mevrouw Fadila Laanan (PS) (in het Frans).- *Mijnheer de voorzitter, het spreekt voor zich dat we beschikbaar zijn voor een plenaire vergadering op 5 mei, ook al valt die in een vakantieperiode.*

lors, le 5 mai, si vous le souhaitez, nous serons présents pour une séance plénière.

1165 **M. John Pitseys (Ecolo).**- Nous serons présents.

1165 **M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Toujours présents.

1165 **M. David Leisterh (MR).**- Nous serons présents.

1165 **Mme Françoise De Smedt (PTB).**- Nous serons présents, bien sûr.

1165 **Mme Céline Fremault (Les Engagés).**- Toujours prête, avec néanmoins une demande complémentaire : il faudrait voir s'il y a une incidence sur la note sur la question des cumuls. Je parle ici d'autres fonctions, en dehors de la sphère parlementaire.

1175 **M. le président.**- Vous avez parfaitement raison, mais cette discussion part dans tous les sens !

1175 **Mme Céline Fremault (Les Engagés).**- Je comprends la demande qui est faite, car la question soulève de nombreuses interrogations...

1175 **Mme Françoise De Smedt (PTB).**- J'espère bien que vous les comprenez !

1175 **Mme Céline Fremault (Les Engagés).**- ...mais il faut considérer l'ensemble des aspects si l'on veut avoir une image globale de la question. Il y a aussi le cumul des mandats, communaux ou autres.

1175 **M. le président.**- Les services en prennent note.

1179 **Mme Cielte Van Achter (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *Le 5 mai, c'est parfait.*

(Applaudissements)

1183 **PROJET DE DÉCRET ET ORDONNANCE CONJOINTS DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE ET LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE MODIFIANT LE DÉCRET ET ORDONNANCE CONJOINTS DES 26 AVRIL ET 16 MAI 2019 RELATIFS AU MÉDIATEUR BRUXELLOIS**

1183 (NOS A-563/1, 2 ET 3 – 2021/2022)

1185 *Discussion générale*

1185 **M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

De heer John Pitseys (Ecolo) *(in het Frans)*.- *We zullen er zijn.*

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans)*.- *Altijd van de partij.*

De heer David Leisterh (MR) *(in het Frans)*.- *We zullen er zijn.*

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans)*.- *Wij zullen er vanzelfsprekend zijn.*

Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés) *(in het Frans)*.- *Altijd bereid, maar ik verzoek wel dat we ook de kwestie van de cumul met functies buiten het parlement bespreken.*

De voorzitter.- U hebt gelijk, maar deze bespreking gaat alle kanten op!

Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés) *(in het Frans)*.- *De kwestie doet heel wat vragen rijzen ...*

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans)*.- *Ik hoop maar dat u ze begrijpt!*

Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés) *(in het Frans)*.- *... maar we moeten alle aspecten bekijken als we een globaal beeld willen krijgen.*

De voorzitter.- De diensten nemen er nota van.

Mevrouw Cielte Van Achter (N-VA).- Vijf mei is prima, mijnheer de voorzitter.

(Applaus)

ONTWERP VAN GEZAMENLIJK DECRET EN ORDONNANTIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE HOUDENDE WIJZIGING VAN HET GEZAMENLIJK DECRET EN ORDONNANTIE VAN 26 APRIL EN 16 MEI 2019 MET BETREKKING TOT DE BRUSSELSE OMBUDSMAN

(NRS. A-563/1, 2 EN 3 – 2021/2022)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

1187 **M. Emmanuel De Bock, rapporteur.**- Je me réfère à mon rapport écrit.

1189 **Mme Aurélie Czekalski (MR).**- Le ministre a répondu en grande partie à nos questions lors des échanges que nous avons eus en commission.

J'aimerais toutefois revenir sur un point, qui reste assez nébuleux pour mon groupe. Nous craignons en effet les doublons éventuels pour les CPAS.

Comme le ministre l'a suggéré, nous l'interrogerons en commission sur les raisons pour lesquelles les CPAS ont été intégrés dans le dispositif du médiateur régional.

1191 **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *La N-VA est en faveur d'un mécanisme offrant une meilleure protection aux lanceurs d'alerte.*

Le fait qu'il n'existe aucune hiérarchie entre les procédures externe et interne pour les lanceurs d'alerte ne nous pose aucun problème. Il est même positif que les citoyens puissent s'adresser directement au système externe, au niveau régional.

Nous avons cependant encore des questions concernant les autorités locales. Nous nous réjouissons que le dispositif soit très large et couvre le plus grand nombre possible d'institutions d'intérêt public, mais la question reste de savoir à quoi ressemblera la procédure interne et qui s'en chargera. Il est positif qu'au moins une personne de confiance soit désignée par rôle linguistique.

Vous avez dit qu'un tel mécanisme serait mis en place d'ici juin. Pouvez-vous nous garantir qu'un règlement uniforme existera pour toutes les communes et les associations qui en dépendent ?

La N-VA a également demandé pourquoi le harcèlement moral ou sexuel et la violence au travail n'entrent pas en ligne de compte. Vous dites qu'il existe un régime différent à cet égard au niveau fédéral, mais selon le Conseil d'État, ce régime ne s'applique pas à la Région bruxelloise.

De heer Emmanuel De Bock, rapporteur *(in het Frans)*.- *Ik verwijst naar het schriftelijk verslag.*

Mevrouw Aurélie Czekalski (MR) *(in het Frans)*.- *Op aanraden van de minister zal de MR-fractie hem in de commissievergadering vragen waarom hij de OCMW's in de regelgeving van de Brusselse ombudsman heeft opgenomen.*

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Dit is een complex technisch dossier. De N-VA staat bij nader inzien zeker positief tegenover de klokkenluidersregeling, want een betere bescherming vinden wij ontzettend belangrijk. Toch blijven er een aantal vragen, die deels te maken hebben met de complexiteit van Brussel.

Dat er geen hiërarchie wordt ingesteld tussen externe en interne procedures voor klokkenluiders, is voor ons geen probleem. Het is zelfs een goede zaak dat mensen ervoor kunnen kiezen rechtstreeks in het externe systeem, op gewestniveau dus, te stappen, als je ziet hoe de zaken op gemeentelijk vlak soms georganiseerd - of niet georganiseerd - zijn.

We blijven wel met vragen zitten aangaande de lokale overheden, dus de gemeenten, de OCMW's en de verenigingen die daarvan afhangen. We zijn heel tevreden dat de regeling heel ruim is en zoveel mogelijk instellingen van publiek belang betreft, maar de vraag blijft hoe de interne procedure eruit zal zien en wie zich erover ontfermt. Dat er iemand zal zijn voor elke taalrol is zeer positief, maar er staat 'minimaal één', dus het kunnen er ook meerdere zijn. Voorts zal de regering een regeling uitwerken voor de interne procedures. We delegeren dus de beslissingsbevoegdheid over hoe de aanwerving wordt uitgewerkt.

In de commissie zei u dat zo'n regeling er tegen de maand juni komt. Kunt u dat wat toelichten en ons geruststellen dat er een uniforme regeling komt voor alle gemeenten en de verenigingen die van de gemeenten afhangen, zodat het geen doolhof wordt waarin een kat haar jongen niet terugvindt?

Een andere vraag die de N-VA stelde op basis van de opmerkingen van de Raad van State, is waarom pesterijen, geweld op het werk en ongewenst seksueel gedrag uitgesloten zijn. U zegt dat daar een ander systeem voor bestaat op federaal niveau. De Raad van State zegt dat die federale regeling niet geldt in het Brussels Gewest. Daarom heb ik een technisch amendement ingediend met het voorstel om die zaken alsnog op te nemen. Zelfs als er daarnaast een ander systeem bestaat om ze te behandelen, is het geen slechte zaak om de klokkenluidersregeling ook daarvoor open te stellen.

¹¹⁹³ *Rappelons que les affaires pénales peuvent également faire l'objet de poursuites civiles. La coexistence de différentes options ne pose aucun problème. Je trouve étrange qu'une telle chose soit exclue et j'espère obtenir davantage d'explications à cet égard.*

¹¹⁹⁵ **M. Luc Vancauwenberge (PTB).**- Ces dernières années est apparue l'importance de protéger les lanceurs d'alerte. Les nombreuses fuites, comme les affaires Snowden, Assange et WikiLeaks, ont permis de dénoncer le fait que des centaines de millions de gens sont espionnés par les services secrets américains par le biais des réseaux sociaux. Tout cela montre la nécessité d'une protection solide des lanceurs d'alerte.

Le PTB est globalement d'accord avec ce texte, qui porte sur la transposition d'une directive européenne, à l'exception d'une lacune à combler, celle des délégués syndicaux. Nous avons introduit un amendement pour inclure explicitement ceux-ci dans le mécanisme de protection prévu.

Les délégués syndicaux doivent bénéficier d'une protection plus large, car les gens ne s'adressent pas uniquement à eux pour des affaires syndicales au sens strict.

Nous abordons ici les choses sur un plan théorique, mais dans la vie réelle il est question des collègues, de son employeur, mais aussi de petits et grands intérêts économiques et géostratégiques. Les lanceurs d'alerte prennent souvent de gros risques et en subissent parfois de très graves conséquences. La société doit donc les protéger. Le décret de la Région wallonne a déjà rectifié cette lacune.

Lors du débat en commission, certains collègues de droite ont estimé que ce n'était pas nécessaire. Je ne comprends pas cette réticence. Si l'on estime que les lanceurs d'alerte font un travail utile pour la société, un travail de purificateurs, il s'agit de les protéger au maximum, et ce ne sera jamais assez.

Deux arrêts du Conseil d'État de 2018 et 2021 remettent en question la protection des délégués syndicaux. Dans l'un des arrêts, il est question de pratiques dénoncées par les délégués syndicaux dans une école. Ceux-ci ont été déboutés par le Conseil d'État, qui a considéré que cette affaire ne relevait pas de ses compétences.

C'est pour cette raison que le professeur émérite Jacquain de l'ULB a préconisé d'intégrer les délégués syndicaux dans ce texte relatif à la protection des lanceurs d'alerte.

Nos collègues du PS et d'Ecolo ont repris le même amendement que nous, ce qui ne pose pas de problème. Le plus important est le résultat, à savoir que les travailleurs soient mieux protégés

Ik wil de vergelijking maken met het feit dat strafrechtelijke zaken ook burgerrechtelijk kunnen worden vervolgd. Zelfs als er geen strafrechtelijke procedure is, kun je als slachtoffer nog altijd een burgerlijke procedure aanspannen. Het is geen probleem dat er verschillende mogelijkheden zijn. Het blijft voor mij vreemd dat zoiets uitgesloten zou zijn. In Vlaanderen is dat bijvoorbeeld niet het geval. Daarom stelt de N-VA voor om dat te overwegen.

Ik hoop dat u nog wat meer duidelijkheid kunt geven over mijn opmerkingen, want de uitleg in de commissie volstond voor mij niet.

De heer Luc Vancauwenberge (PTB) (in het Frans).- *Het belang van klokkenluiders is de laatste jaren steeds duidelijker geworden, aangezien mensen als Snowden of Assange aan het licht brachten hoe de Amerikaanse geheime dienst miljoenen mensen bespioneert via sociale media. Bijgevolg moeten klokkenluiders goed worden beschermd.*

De PTB is het in grote lijnen eens met de voorliggende tekst, die bedoeld is om de Europese richtlijn over klokkenluiders om te zetten. Mijn partij heeft echter een amendement ingediend opdat het beschermingssysteem ook voor vakbondsafgevaardigden zou gelden. De Waalse wetgeving werd al in die zin aangepast. Klokkenluiders nemen immers vaak grote risico's. Ik begrijp dan ook niet waarom sommige collega's van rechtse partijen zich weigerachtig opstellen.

De Raad van State verklaarde zich onbevoegd over twee dossiers uit 2018 en 2021 met betrekking tot de bescherming van vakbondsafgevaardigden. Om die reden pleitte emeritus hoogleraar Jacquain ervoor om de in de nieuwe regelgeving inzake de bescherming van klokkenluiders ook aandacht te besteden aan vakbondsafgevaardigden.

Het stoort mij niet dat de PS en Ecolo het amendement van de PTB hebben overgenomen. Uiteindelijk is het immers het resultaat dat telt, namelijk een betere bescherming van alle werknemers.

de manière générale. Je les remercie donc d'avoir soutenu notre proposition.

¹¹⁹⁷ **M. John Pitseys (Ecolo).**- Je remercie le gouvernement et le ministre de la Fonction publique d'avoir déposé ce projet et de l'avoir mis en délibération. Il évoque des noms que l'on connaît : Chelsea Manning, Antoine Delcourt, Karel Anthonissen, Edward Snowden, Erin Brockovich. Ces personnes sont parfois devenues les héros de romans ou des personnages de film.

D'autres lanceurs d'alerte sont sans doute moins connus. Mais toutes ces personnes ont contribué, par leur courage, par leur sens de l'intérêt général, parfois et souvent en sacrifiant une part de leur vie privée, de leur vie sociale et de leur vie professionnelle, ainsi que de leur équilibre personnel, à dénoncer des malversations trop longtemps tues, ou à alerter le public au sujet d'actes illégaux commis par les organisations pour lesquelles elles travaillaient.

On pense notamment aux crimes de guerre commis par des soldats américains sur des civils irakiens. On pense aussi à ces régimes financiers très avantageux, parfois illégaux, qui entretiennent ceux qui ont déjà le plus. On pense encore à des multinationales qui ont préféré protéger profits et dividendes au détriment de la santé de centaines de milliers de citoyens.

Ces personnes, ce sont des lanceurs d'alerte. Elles ont permis d'attirer l'attention du public sur des faits graves, en les transformant en vrais débats et en enjeux de société. Chaque fois, elles l'ont fait dans le but de défendre l'intérêt général. La plupart du temps, ces lanceurs d'alerte n'y ont rien gagné du tout. Ils ont pris des risques, parfois démesurés, au péril de leur carrière, de leur tranquillité, et pour certains même de leur liberté.

En 2017, l'Union européenne a adopté une directive sur la protection des personnes qui signalent des violations de son droit. Jusqu'à présent, seuls les agents fédéraux et les agents sur service public de la Flandre bénéficiaient d'une protection légale. C'est aujourd'hui au tour du Parlement bruxellois de transposer enfin cette directive dans sa législation. C'est une bonne chose.

Le texte que nous votons vise à répondre à une série de questions importantes. À qui s'adresser quand on se pose des questions sur la légalité d'actes posés au sein de la fonction publique ? L'anonymat de la personne qui fait un signalement sera-t-il respecté ? Que se passe-t-il si on ne reçoit pas de réponse particulière de la part de sa hiérarchie ? Doit-on craindre des intimidations de la part de celle-ci ? Que se passe-t-il si la personne qui dénonce a malgré tout l'intention de nuire de manière générale à certaines personnes ? Et surtout, comment tordre le cou à la tentation d'assimiler ce qui relève de la dénonciation pour l'intérêt général à la délation, souvent connotée de manière négative dans le débat public ?

Le texte que nous nous préparons à voter répond à ces questions, protège les personnes autrices de signalements contre les représailles, et permet d'organiser les modes de communication

De heer John Pitseys (Ecolo) *(in het Frans).*- Alle klokkenluiders geven blijk van moed en inzet voor het algemene belang en zetten daarbij hun privéleven, sociale contacten en werk op het spel. Ze brengen ambtsmisdriven of illegale praktijken aan het licht. In de meeste gevallen hebben klokkenluiders niets te winnen bij hun optreden. Sommigen werden er zelfs voor naar de gevangenis gestuurd.

In 2017 keurde de Europese Unie een richtlijn goed voor de bescherming van personen die overtredingen van Europese wetgeving signaleren. Die richtlijn is al in federale en Vlaamse wetgeving omgezet. Vandaag is eindelijk het Brussels Parlement aan zet.

In de voorliggende tekst wordt bepaald tot wie een klokkenluider zich kan richten bij een vermoeden van misstanden in het openbaar ambt, of de klokkenluider anoniem blijft, wat hij kan doen als zijn oversten niet reageren, wat er dient te gebeuren als de klokkenluider de intentie heeft om anderen schade toe te brengen en hoe kan worden vermeden dat een klokkenluider als een klikspaan wordt beschouwd.

Dankzij deze tekst worden klokkenluiders beschermd tegen vergeldingsmaatregelen en komt er een regeling voor interne en externe communicatie. Er wordt nagegaan of klokkenluiders gegronde redenen hebben om te beweren dat hun integriteit geschonden is en of de opgediepte informatie waarheidsgetrouw is. Er wordt niet nagegaan of de klokkenluider belangeloos en te goeder trouw heeft gehandeld. Dat is van belang voor de toepassing van de regeling.

Ecolo zal de tekst steunen en hoopt dat er een grote meerderheid voor te vinden is.

(Applaus bij Ecolo)

et de dénonciation à la fois internes et externes. Dans ce cadre, il est important de noter que ce texte se contente d'examiner si le lanceur d'alerte a des motifs raisonnables de croire qu'une atteinte à son intégrité a été commise. Il ne se prononce donc pas sur le caractère désintéressé ou sur la bonne foi de la personne, mais surtout sur le caractère vraisemblable de l'information exhumée. Ce n'est pas anodin car cet élargissement du champ d'application du texte contribue, selon nous, largement à sa bonne application.

Le groupe Ecolo soutiendra avec plaisir et enthousiasme ce texte. Nous espérons que la plus large majorité se dégagera au sein du Parlement pour l'adopter.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

¹²⁰¹ **M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais)*. - *Au niveau international, les lanceurs d'alerte ont joué un rôle essentiel dans l'amélioration du contrôle démocratique des institutions et la mise en lumière des problèmes. La commission spéciale Uber l'a d'ailleurs montré récemment.*

La transposition de la directive devrait permettre de mieux protéger les lanceurs d'alerte à Bruxelles également. Groen soutiendra donc ce texte.

¹²⁰³ **M. Sven Gatz, ministre** *(en néerlandais)*. - *Il s'agit effectivement d'une étape législative essentielle, car le processus constitue un pas important pour protéger les citoyens qui veulent dénoncer les injustices.*

J'aimerais aborder trois points. Tout d'abord, le statut des délégués syndicaux a été réglé et renforcé par un amendement en commission. Reste à savoir combien de mécanismes de protection seront nécessaires.

Des questions sur les ambiguïtés et les améliorations ont été soulevées. Il s'agit là d'une question législative et de fond. Après l'entrée en vigueur de l'ordonnance, il apparaîtra clairement si des ajouts techniques sont nécessaires pour réorganiser la relation de ce cadre juridique avec la législation locale dans la Région.

Quant à l'amendement qui vient d'être déposé sur le harcèlement moral et sexuel et la violence au travail en tant qu'atteintes à l'intégrité, je pense qu'il existe d'autres lois, décrets et ordonnances en la matière. Il s'agit également d'une question

De heer Arnaud Verstraete (Groen). - Op internationaal niveau en in meerdere dossiers hebben klokkenluiders een heel belangrijke rol gespeeld om de democratische controle op de instellingen te verbeteren en problemen aan het licht te brengen. Recent hebben meerdere sprekers in de bijzondere commissie over Uber in dit parlement bevestigd dat het belangrijk is om klokkenluiders te beschermen. In die commissie zijn er geen buitensporige problemen aan het licht gekomen, maar het zou zinvol zijn om ook in Brussel klokkenluiders beter te beschermen. Deze omzetting van de richtlijn zal dat mogelijk maken. Groen heeft het amendement gesteund om vakbondsvertegenwoordigers in aanmerking te laten komen voor zo'n bescherming.

De belangrijkste vooruitgang is dat we bijdragen aan meer transparantie en een sterkere democratische controle op de instellingen. Hopelijk zal dat leiden tot een groter vertrouwen van de bevolking in die instellingen. Groen zal deze tekst dan ook goedkeuren.

De heer Sven Gatz, minister. - Ik deel de mening van de parlementsleden dat dit een belangrijke wetgevende stap is. Het is ook een complex proces geweest omdat de tekst terzelfder tijd moest worden goedgekeurd op drie niveaus, namelijk die van het gewest, van de GGC en van de Cocof. Dat was niet altijd eenvoudig, maar het is gelukt. Het is een belangrijke stap om burgers te beschermen die onrecht willen aanklagen.

Het debat over de details is in de commissie gevoerd, maar ik wil nog even ingaan op drie punten. Het statuut van de vakbondsafgevaardigde is inmiddels geregeld en versterkt via een amendement in de commissie. Ik zal me daarover verder niet uitspreken. De commissie is duidelijk geweest. Wellicht zal het voltallige parlement de in de commissie goedgekeurde tekst straks goedkeuren. De vraag blijft hoeveel beschermingsmechanismen noodzakelijk zijn, maar dat is voor mij geen probleem. Als het de wens van het parlement is om daarin te voorzien, moet de regering die respecteren.

Vervolgens werden er vragen over onduidelijkheden en verbeteringen gesteld. Dit is een wetgevingstechnische en inhoudelijke kwestie. Zoals ik in de commissie heb gezegd, zou ik de vragen over de bescherming van het lokale

législative. J'invite le Parlement à approuver le texte qui lui est soumis.

ombudspersoneel willen afstemmen op de werkzaamheden die van start zullen gaan op basis van deze tekst. Wacht nog even af totdat de ordonnantie in werking treedt. Daarna zal duidelijk worden of er nog technische toevoegingen nodig zijn om de relatie van dit juridische kader ten opzichte van de lokale wetgeving in het gewest te herschikken.

Wat het net ingediende amendement over pesterijen, geweld op het werk en ongewenst seksueel gedrag als integriteitsschending betreft, meen ik dat daarvoor andere wetten, decreten en ordonnanties bestaan. Ook dit is een wetgevingstechnische kwestie: ofwel regel je alles in één grote wet, ofwel aanvaard je dat er meerdere parallelle beschermingsmechanismen bestaan. In het laatste geval ontstaat er na enige tijd de facto een hiërarchie in de beschermingsmechanismen. Ik roep het parlement op om de voorliggende tekst goed te keuren.

1205 *(poursuivant en français)*

(verder in het Frans)

Le mieux est toujours l'ennemi du bien, et le parfait est certainement l'ennemi du mieux.

Het betere is de vijand van het goede.

1205 **M. le président.-** La discussion générale est close.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

1207 *Discussion des articles*

Artikelsgewijze bespreking

1207 **M. le président.-** Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte adopté par la commission interparlementaire.

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen, op basis van de door de interparlementaire commissie aangenomen tekst.

1207 *Article 1er*

Artikel 1

Pas d'observation ?

Geen bezwaar?

Adopté.

Aangenomen.

1207 *Articles 2 et 3*

Artikelen 2 en 3

Pas d'observation ?

Geen bezwaar?

Adoptés.

Aangenomen.

1207 *Article 4*

Artikel 4

Un amendement n° 1 a été déposé par M. Gilles Verstraeten, Mme Cieltje Van Achter et M. Mathias Vanden Borre, libellé comme suit :

Een amendement nr. 1 wordt ingediend door de heer Gilles Verstraeten, mevrouw Cieltje Van Achter en de heer Mathias Vanden Borre en luidt als volgt:

« Dans l'article 15, paragraphe 1er, alinéa 5, en projet, le 1° est supprimé ».

"In het ontworpen artikel 15, paragraaf 1, lid 5, wordt het punt 1° geschrapt."

L'amendement et l'article sont réservés.

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

1207 *Articles 5 à 11*

Artikelen 5 tot 11

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'amendement, l'article réservé et l'ensemble du projet de décret et ordonnance conjoints.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- Toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ayant reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est suspendue à 10h18.

- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est reprise à 11h05.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME DELPHINE CHABBERT

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional

et à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement et de l'Égalité des chances,

concernant les mesures bruxelloises pour l'inclusion et la sécurité des personnes LGBTQIA+ à la lumière de récents actes de vandalisme et de cambriolage contre des bars.

Mme Delphine Chabbert (PS).- Nous avons appris cette semaine que plusieurs établissements de la communauté LGBTQIA+ avaient été vandalisés. Ces dégradations sont absolument intolérables, chacun et chacune ayant le droit de vivre en sécurité quelle que soit son identité de genre, sa sexualité ou son orientation. En outre, Bruxelles a vraiment besoin de ces lieux alternatifs, sûrs et inclusifs, qui osent afficher une approche féministe dans les manières de faire la fête.

Nous parlons ici du milieu de la nuit, mais les discriminations, voire les agressions, à l'encontre des personnes de la communauté LGBTQIA+ sont encore présentes dans tous les domaines de la vie : dans la famille, au travail, dans les milieux scolaires, tout comme dans le monde de la nuit et de la fête.

Geen bewaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het amendement, het aangehouden artikel en het geheel van het ontwerp van gezamenlijk decreet en ordonnantie.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aangezien de mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd.

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt geschorst om 10.18 uur.

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt hervat om 11.05 uur.

ACTUALITEITSVRAGEN

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW DELPHINE CHABBERT

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

en aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,

betreffende de Brusselse maatregelen voor de inclusie en veiligheid van LGBTQIA+-personen in het licht van recente daden van vandalisme en inbraak in bars.

Mevrouw Delphine Chabbert (PS) *(in het Frans).*- *Meerdere etablissementen van de LGBTQIA+-gemeenschap werden onlangs geïdantificeerd. Dat is onaanvaardbaar: iedereen moet veilig kunnen leven, ongeacht zijn of haar genderidentiteit of seksuele geaardheid. Bovendien zijn er alternatieve, veilige en inclusieve plekken nodig om uit te gaan.*

Niet alleen in het nachtleven is de LGBTQIA+-gemeenschap het voorwerp van discriminatie en agressie, maar ook op het werk, op school enzovoort.

U nam het initiatief voor het Plan voor de inclusie van LGBTQIA+-personen. Wat kunt u doen om de getroffen etablissementen te steunen?

Madame la Secrétaire d'État, vous êtes à l'origine du plan bruxellois d'inclusion des personnes LGBTQIA+, qui comprend 35 mesures. Que pouvez-vous faire, avec le ministre-président et vos collègues du gouvernement, pour soutenir ces lieux qui ont été vandalisés ?

Quelles actions pourraient renforcer la sécurité dans l'espace public ? L'action 19 de ce plan prévoit des mesures concrètes pour améliorer la sécurité. Ne faudrait-il pas la renforcer afin de former davantage de personnes ?

Enfin, l'action 1 prévoit une campagne de sensibilisation à destination du grand public sur les questions relatives aux personnes LGBTQIA+ afin de faire de Bruxelles une Région réellement inclusive. Où en est cette campagne ? De telles actions permettraient de prévenir des situations aussi dramatiques que celle récemment survenue, que nous déplorons.

²²⁷³ **Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État.**- Trois établissements ont effectivement été vandalisés. La prudence reste toutefois de mise, car aucun lien n'a pu être établi entre ces trois faits.

Nous devons bien entendu poursuivre le travail en matière d'inclusion des personnes LGBT dans notre Région. Comme vous l'avez mentionné, le gouvernement a adopté un plan ambitieux en la matière. Le ministre-président, mon administration et safe.brussels ont mis en place une procédure permettant aux personnes LGBT victimes de violences de signaler ces faits à la Rainbowhouse Brussels. Force est de constater, malheureusement, que ce projet est utile. Par ailleurs, les policiers sont formés afin d'accueillir correctement les personnes LGBT qui déposent plainte dans un commissariat. Six formations sur ce thème ont déjà été organisées, au bénéfice de 162 policiers.

En outre, un soutien marqué est assuré au secteur associatif en vue de mener des projets sur la déconstruction des stéréotypes et des préjugés à l'encontre des personnes LGBT.

Par ailleurs, la dimension du genre est intégrée dans l'aménagement des espaces publics. Le nouveau guide « Security by Design », qui verra le jour cette année, intégrera cette dimension.

La campagne de communication #sharethecolor, à laquelle tous les parlementaires ont participé, a également été lancée en 2022. Les pouvoirs publics et les personnalités politiques doivent continuer, tous ensemble, à faire évoluer les mentalités. Ils ont un rôle d'autant plus important à jouer en la matière, au regard de la remise en cause des droits des personnes LGBT dans certains pays européens. Nous pouvons être fiers de Bruxelles et de la priorité que nous accordons à la défense de ces droits, à tous les niveaux de compétences.

Hoe kunt u de veiligheid in de openbare ruimte verbeteren? Actie 19 van het plan betreft veiligheidsmaatregelen. Moet die niet worden aangescherpt?

Actie 1 betreft een bewustmakingscampagne voor het grote publiek om de inclusiviteit te bevorderen. Hoe zit het daarmee?

Mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris (in het Frans).- *Drie etablissementen werden geïdantificeerd, maar er kon geen verband tussen de feiten worden vastgesteld.*

Natuurlijk moeten we werk blijven maken van de inclusie van LGBTQIA+-personen. De regering heeft daarvoor een plan aangenomen. Samen met de minister-president en safe.brussels heeft mijn administratie een procedure ingevoerd opdat LGBTQIA+-personen die het slachtoffer zijn van geweld, aangifte kunnen doen bij Rainbowhouse Brussels. Politieagenten worden ook opgeleid om hen beter op te vangen.

We verstrekken ook steun aan verenigingen die stereotypen en vooroordelen ten aanzien van LGBTQIA+-personen bestrijden.

Overigens komt gender aan bod bij de inrichting van de openbare ruimte. Dit thema zal opgenomen worden in de nieuwe gids die dit jaar verschijnt.

De communicatiecampagne #sharethecolor, waaraan alle parlementsleden hebben bijgedragen, ging van start in 2022. We moeten ons samen blijven inzetten voor een mentaliteitswijziging, zeker nu de rechten van LGBTQIA+-personen onder druk staan in sommige Europese landen.

Nous devons maintenir la vigilance et assurer ensemble cette inclusion de toutes les personnes LGBT, pour qu'elles se sentent bien accueillies à Bruxelles.

²²⁷⁵ **Mme Delphine Chabbert (PS)**.- Vous avez raison de dire que nous pouvons être fiers de notre Région, qui est l'une des plus inclusives au monde pour toutes les diversités.

Il y subsiste cependant des difficultés et des problèmes. Les dégradations subies par ces lieux de fête et ces bars, qui sont aussi des établissements lesbiens, montrent la nécessité d'une approche intersectionnelle de la lutte contre les discriminations vis-à-vis des personnes LGBTQIA+. Il faut la renforcer quand il s'agit de lieux fréquentés en grande partie par des femmes.

Le travail est en cours. Les signalements à la Rainbowhouse sont essentiels et portent leurs fruits. Il faut donc continuer sur cette voie, tout comme il faut continuer la formation des policiers et le soutien au secteur associatif, car il est essentiel que toutes les personnes puissent se sentir en sécurité dans tous les domaines de leur vie, y compris dans le milieu de la nuit, du loisir et de la fête.

Je fais une dernière remarque sur la campagne de sensibilisation. Je vois bien en quoi consiste #sharethecolor, mais je n'avais pas bien compris qu'il s'agissait de l'action 1 du plan bruxellois d'inclusion des personnes LGBTQIA+. La campagne englobe l'ensemble des diversités et des discriminations et nous en vérifierons les effets.

²²⁷⁷ **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. BRUNO BAUWENS**

²²⁷⁷ **à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,**

²²⁷⁷ **concernant l'indemnisation des commerçants affectés par le blocage du chantier du métro 3.**

²²⁷⁷ **M. Bruno Bauwens (PTB)**.- Madame la Ministre, je voudrais vous interpellier sur les travaux dans le quartier Stalingrad. Le PTB a été reçu récemment par des habitants et des commerçants très inquiets. Tout d'abord, il avait été initialement annoncé que les travaux devaient s'achever en juillet 2023. Le délai a ensuite été prolongé d'un an, comme d'habitude ! Aujourd'hui, avec le procès qui s'annonce, on apprend que les travaux ne seraient peut-être pas terminés avant 2033. Les habitants et les commerçants se demandent comment ils vont survivre. Cela leur paraît tout bonnement impossible.

Leur deuxième source d'inquiétude tient au fait qu'un membre de votre gouvernement a décrit le quartier Stalingrad comme un quartier où des hommes arabes boivent du café. Selon lui, il devait être « déghettoisé ». Un autre ministre a aussi parlé, cette semaine, du rôle de la femme dans le « modèle méditerranéen ». Les habitants et les commerçants se demandent donc si le projet du gouvernement n'est pas d'étrangler leur quartier.

Mevrouw Delphine Chabbert (PS) (in het Frans).- *We kunnen trots zijn op het Brussels Gewest, dat een voorbeeld is op het gebied van diversiteit.*

Toch zijn er nog problemen. Er werden bars ge vandaliseerd die hoofdzakelijk door lesbiennes worden bezocht. De strijd tegen discriminatie moet zeker nog worden opgevoerd als het gaat om etablissementen waar hoofdzakelijk vrouwen over de vloer komen.

De samenwerking met Rainbowhouse Brussels is belangrijk en levert resultaten op. We moeten die weg blijven volgen. Ook de opleiding van politieagenten en de steun aan verenigingen moet worden voortgezet.

Ik ben op de hoogte van de campagne #sharethecolor, maar ik wist niet dat het ging om actie 1 van het voormelde plan.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER BRUNO BAUWENS

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

betreffende de vergoeding voor de door de blokkering van de werkzaamheden voor metro 3 getroffen handelaars.

De heer Bruno Bauwens (PTB) (in het Frans).- *Oorspronkelijk zouden de werkzaamheden aan de nieuwe metrolijn in de Stalingradwijk eindigen in juli 2023. Er werd al een jaar uitstel aangekondigd en nu blijkt dat het einde misschien zelfs niet voor 2033 in zicht zou zijn. Voor buurtbewoners en handelaars is dat onredelijk lang.*

Bovendien omschreef een lid van uw regering de Stralingradwijk als een getto van koffiedrinkende Arabische mannen. Een andere minister had het deze week ook nog over de rol van de vrouw in 'het mediterrane model'. Buurtbewoners en handelaars krijgen de indruk dat de regering hun wijk wil laten doodbloeden.

Ik zie daarentegen een wijk die aan het veranderen is en niet beantwoordt aan het clichébeeld dat bepaalde ministers verspreiden.

Pour ma part, quand je m'y rends, je vois un autre quartier. C'est un quartier qui change, où les femmes vont boire un verre ou manger. Il ne correspond pas du tout aux clichés répandus par certains ministres.

2279 Les commerçants déplorent le fait que les aides ne s'appliquent pas à tout le monde, par exemple pas aux commerces qui emploient plus de dix personnes, ni à ceux installés dans la rue à côté. Par ailleurs, les procédures à suivre sont complexes. Les commerçants peinent à survivre.

Madame la Ministre, quelles mesures envisagez-vous pour les dix prochaines années en vue d'aider financièrement les habitants et les commerçants du quartier ? Allez-vous simplifier les procédures ou recruter du personnel supplémentaire qui aidera les commerçants à compléter leurs dossiers ?

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

2283 **Mme Elke Van den Brandt, ministre.**- J'invite M. Bauwens à se joindre aux membres de la commission de la Mobilité, car ses questions sont pertinentes, mais j'y ai déjà répondu. La commission a déjà discuté de ce point lors de plusieurs réunions et il me paraît délicat de répondre en deux minutes au sujet d'un enjeu aussi important, pour un quartier qui connaît de réelles difficultés.

Tout le quartier pâtit beaucoup du chantier du métro, que ce soient les commerçants, les clubs sportifs, les hautes écoles ou les habitants. Les commerçants y vivent et leurs commerces font partie du tissu économique, mais aussi social. Il est par conséquent difficile de les délocaliser.

C'est aussi la raison du pacte - certes critiquable - pour la première partie du chantier. J'en ai parlé avec ma collègue Barbara Trachte, qui assure la coordination avec hub.brussels, pour tirer des leçons de cette phase. Un nouveau pacte s'impose car - cela me fait de la peine de le dire - le chantier va se prolonger. Le fait que Bruxelles soit construite sur un marais pose des problèmes techniques énormes dans la zone sous le palais du Midi.

Nous allons donc écrire un nouveau pacte avec tous les acteurs locaux - habitants, commerces, clubs sportifs et haute école -, pour les accompagner au mieux et répondre aux besoins du quartier. Je sais que je bénéficie de soutiens à la Ville de Bruxelles, au sein du gouvernement, mais aussi dans le quartier, car ce dernier s'est déjà montré très constructif et résilient. Nous ferons en sorte qu'une vie normale y reprenne au plus vite.

(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)

2287 **M. Bruno Bauwens (PTB).**- Vous n'avez pas répondu aux questions pertinentes concernant les aides, et notamment leur extension. Je n'ai donc eu aucune réaction de votre part à l'inquiétude des commerçants et des riverains que j'ai relayée.

De handelaars betreuren dat de steunmaatregelen niet gelden voor handelszaken met meer dan tien medewerkers of die in een nabijgelegen straat gevestigd zijn.

Welke maatregelen overweegt u voor de komende tien jaar? Worden de procedures vereenvoudigd? Bent u van plan om extra personeel in dienst te nemen om de handelaars te helpen met het vervolledigen van hun dossier?

(Applaus bij de PTB)

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister (in het Frans).- *In de commissie Mobiliteit hebben we het al uitvoerig gehad over de problemen in de Stalingradwijk. Ik vind het nogal ongepast om hier in slechts twee minuten tijd te moeten antwoorden op uw vraag.*

De hele wijk heeft te lijden onder de metrowerkzaamheden. Ik heb met staatssecretaris Trachte, die de coördinatie met hub.brussels verzekert, een pact gesloten over de eerste fase om er lessen uit te trekken. Er volgt een tweede pact, want de werkzaamheden duren langer dan voorzien.

Het nieuwe pact wordt opgesteld in overleg met de lokale actoren, zoals de inwoners, handelaars, sportclubs en de hogeschool, om ze zo goed mogelijk te begeleiden en te beantwoorden aan de behoeften van de wijk.

(Applaus bij Groen en Ecolo)

De heer Bruno Bauwens (PTB) (in het Frans).- *U hebt niet geantwoord op mijn vraag over de steunmaatregelen.*

Hoewel u zegt dat u een nieuw pact zult sluiten met de lokale actoren, zijn zij nog steeds erg ongerust. Er wordt niet met hen overlegd. Af en toe zien ze een vertegenwoordiger van de

Je retiens une phrase de votre intervention : vous dites que vous allez construire un nouveau pacte avec les personnes intéressées. C'est justement ce qui en inquiète de nombreuses. Rien ne se fait avec elles, justement. Leur réalité est tout autre : elles voient de temps à autre un représentant du gouvernement ou de la Ville de Bruxelles, puis se retrouvent seules et sans informations. Ainsi, elles n'ont aucune idée de la date de fin de ce chantier, des modalités d'octroi d'une quelconque aide ni des intentions de la Ville pour leur quartier.

Madame la Ministre, la fameuse concertation que vous prônez doit être réelle. Vous ne devez pas vous contenter d'une petite vidéo sur Instagram. La population demande cette concertation et l'attend vraisemblablement toujours.

2289 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CIELTJE VAN ACHTER**

2289 **à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,**

2289 **et à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,**

2289 **concernant la réaction du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale au projet de réaménagement du ring adopté par le Gouvernement flamand.**

2291 **Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).**- *Le gouvernement flamand a approuvé un plan d'exécution spatial (gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, GRUP) pour la partie nord du ring de Bruxelles. Celui-ci prévoit 115 km de nouvelles cyclostrades vers Bruxelles, trois lignes de tram, 520 millions d'euros d'investissement dans des projets d'amélioration du cadre de vie, un nouvel écoduc au-dessus du ring, 153 ha de réserve naturelle, 32 ha de forêt et, bien sûr, le réaménagement du ring.*

Au Parlement flamand, à l'exception de Groen, tous les partis soutiennent le projet. À Bruxelles, Mme Van den Brandt y est opposée.

S'agit-il d'une position personnelle de sa part ou d'une position partagée par votre gouvernement ? Comment le gouvernement interprète-t-il les termes de l'accord de gouvernement sur la question ?

regering of van de stad Brussel, maar daar blijft het bij. Ze hebben geen idee van de einddatum van de werkzaamheden, van steunmaatregelen of van de plannen van de stad Brussel. De inwoners eisen volwaardig overleg, geen video's op sociale media.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CIELTJE VAN ACHTER

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

en aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

betreffende de reactie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op het door de Vlaamse regering goedgekeurd project voor de herinrichting van de Ring.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- De Vlaamse regering heeft een gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan goedgekeurd voor het noordelijke gedeelte van de Brusselse Ring. Dat gaat over 115 km nieuwe fietssnelwegen naar Brussel, drie tramlijnen, 520 miljoen euro aan investeringen in leefbaarheidsprojecten, een nieuw ecoduct over de Ring, 153 ha nieuw natuurgebied, 32 ha nieuw bos en uiteraard ook de herinrichting van de Ring, met het plan om het doorgaande verkeer van het lokale verkeer te scheiden en een verbreding op sommige plaatsen.

Brussels minister Van den Brandt stelt dat dat project een historische fout is omdat er miljarden euro's zullen worden geïnvesteerd in beton en autoverkeer. Het Vlaams Parlement heeft daarover afgelopen woensdag gedebatteerd. Behalve Groen steunen alle partijen de Vlaamse regering. Vooruit en Open Vld zeiden letterlijk dat het gaat om het persoonlijke standpunt van de minister en niet van de Brusselse regering. Er werd zelfs verwezen naar het Brusselse regeerakkoord, waarin een passage over de Brusselse Ring staat. Mevrouw Hannelore Goeman van Vooruit zei dat het plan daar perfect in past.

Mijnheer de minister-president, gaat het om een persoonlijk of een regeringsstandpunt? Wat is het standpunt van de regering over de plannen van de Vlaamse regering over het noordelijke

2293 **M. Rudi Vervoort, ministre-président** (en néerlandais).- *Le gouvernement bruxellois n'a pas encore pris position. Nos services doivent encore examiner le projet flamand de plus près, pour voir dans quelle mesure il répond à nos exigences.*

Notre position sera bien entendu conforme à l'accord de gouvernement, qui est opposé à une simple augmentation de la capacité du ring et favorable à un réaménagement permettant de réduire le trafic en Région bruxelloise.

2295 **Mme Cielte Van Achter (N-VA)** (en néerlandais).- *Ce projet cadre parfaitement avec l'accord de gouvernement et a fait l'objet de nombreuses concertations avec la Région bruxelloise. Ce serait une erreur capitale et historique de s'y opposer.*

Le dialogue et la bonne entente sont indispensables pour le mener à bien. Je compte donc sur votre bon sens.

2297 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME BIANCA DEBAETS**

2297 **à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement et de l'Égalité des chances,**

2297 **concernant le contrôle éventuel du patrimoine immobilier étranger des locataires sociaux bruxellois.**

2299 **Mme Bianca Debaets (cd&v)** (en néerlandais).- *Cette semaine, en Flandre, une fraude de grande envergure au logement social a été mise à jour.*

À Bruxelles également, la situation est alarmante : 50.000 personnes sont sur une liste d'attente pour un logement social et devront attendre dix à douze ans. Il faut donc à tout prix se débarrasser des fraudeurs.

gedeelte van de Ring? Hoe interpreteert de regering het regeerakkoord?

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De Brusselse regering heeft nog geen standpunt ingenomen. Het openbaar onderzoek gaat binnen enkele weken van start. Onze diensten moeten het dossier nog van naderbij bekijken.

Ons standpunt zal natuurlijk overeenstemmen met het Brusselse regeerakkoord. Ik leg u kort uit wat dat betekent. Eerst en vooral vinden we het niet aangewezen om de verkeerscapaciteit van de Ring zomaar te vergroten. We vragen om een ruimere visie over de toekomst van de Ring te ontwikkelen, met de nodige aandacht voor openbaar vervoer, fietsverkeer en overstapparkings. De herinrichting moet ook leiden tot minder verkeer in het Brussels Gewest in plaats van dat nodeloos door Brussel te sturen.

Het is nu dus een goed moment om het Vlaamse ontwerp te analyseren en na te gaan hoe het tegemoetkomt aan onze eisen. Op basis van de analyse door haar diensten zal de regering haar standpunt bepalen en bekendmaken.

Mevrouw Cielte Van Achter (N-VA).- U stelt me toch enigszins gerust. Dit project past helemaal in het regeerakkoord. Het betreft een enorm grote investering die heel belangrijk is voor Brussel en waarover veel overleg gepleegd is met Brussel. Het zou een goede zaak zijn mochten wij evenveel overleg plegen over de Brusselse projecten met de Rand. Net als voor een oplossing voor de Heizel zou het een kapitale, historische fout zijn mocht de Brusselse regering zich tegen deze plannen verzetten.

Dialogo is belangrijk. We kunnen nu verdere stappen zetten. De werkzaamheden zullen de komende jaren een enorme impact hebben. Een goede verstandhouding is noodzakelijk om het project te doen slagen. Ik reken op uw gezond verstand.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW BIANCA DEBAETS

aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,

betreffende eventuele controle op buitenlands onroerend goed van Brusselse sociale huurders.

Mevrouw Bianca Debaets (cd&v).- In Vlaanderen kwam deze week aan het licht dat de helft van de sociale huurders die gecontroleerd werden bij vermoeden van misbruik, daadwerkelijk ook een of soms zelfs meerdere eigendommen bezit in het buitenland. Dat is zonder meer fraude. Zij verliezen dan ook terecht hun recht op een sociale woning.

In Brussel is de situatie alarmerend: 50.000 mensen staan op een wachtlijst voor een sociale woning, wat concreet betekent dat die mensen tien tot twaalf jaar moeten wachten. Vaak gaat het om alleenstaande moeders of vaders, die al die tijd in erbarmelijke

Vous êtes-vous entretenu avec votre collègue flamand sur le fonctionnement du système en Flandre ? Quand exercerez-vous les mêmes contrôles à Bruxelles ?

²³⁰¹ **Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État (en néerlandais).**- À Bruxelles, l'arrêté du 26 septembre 1996 dispose que le candidat locataire ne peut être propriétaire d'un bien immobilier en pleine propriété, en location ou en usufruit, destiné à être habité ou utilisé à des fins professionnelles. En cas de déclaration incorrecte, il est mis un terme au contrat de location.

Les sociétés immobilières de service public (SISP) ont accès aux données du SPF Finances et peuvent ainsi obtenir directement des informations sur les locataires sociaux et, le cas échéant, sur leurs biens. Par ailleurs, la déclaration des biens immobiliers à l'étranger est désormais obligatoire, et les SISP en sont directement informées par le biais des avertissements-extraits de rôle. Des contrôles sont déjà effectués à Bruxelles à cet égard.

²³⁰³ **Mme Bianca Debaets (cd&v) (en néerlandais).**- Mon intervention visait à recourir à des inspections approfondies, au besoin avec des détectives, à l'instar de ce que fait la Flandre. Pourquoi Bruxelles n'adopte-t-elle pas ce système ?

²³⁰⁵ **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JAN BUSSELEN**

²³⁰⁵ à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

²³⁰⁵ et à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement et de l'Égalité des chances,

omstandigheden moeten wonen. De fraudegevallen moeten er dus uit, hopelijk zijn we het daar allemaal over eens.

Hebt u intussen contact opgenomen met uw Vlaamse collega om te bekijken hoe het systeem daar werkt? Wanneer zult u diezelfde controle op fraude in Brussel toepassen?

Mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris.- De Brusselse regering heeft niet gewacht op Vlaanderen, dat u als voorbeeld aanhaalt, om dergelijke bepalingen in de regelgeving op te nemen en controles uit te voeren. Ik herinner eraan dat de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij het besluit van 26 september 1996 moet naleven. Dat bepaalt dat de kandidaat-huurder of een van zijn gezinsleden geen onroerend goed mag bezitten in volle eigendom, in erfpacht of in vruchtgebruik dat bestemd is als woning of dat voor beroepsdoeleinden wordt gebruikt. Bij een onjuiste aangifte zal de woningaanvraag nietig worden verklaard. Als de woning al werd toegewezen, zal ook de huurovereenkomst worden beëindigd.

Dankzij de ontwikkelingen op het vlak van elektronische gegevensuitwisseling hebben de openbare vastgoedmaatschappijen (OVM's) toegang tot de gegevens van de FOD Financiën. Daardoor kunnen ze rechtstreeks informatie inwinnen over de sociale huurders en hun eventuele eigenschappen. Bij de vernieuwing van de dossiers op de wachtlijst heeft de toegang tot die gegevens geleid tot de uitsluiting van vijfhonderd kandidaat-huurders omdat ze eigenaar zijn. Die eigendomscontrole in België of in het buitenland heeft al elk jaar tot de ontbinding van huurovereenkomsten in de sector geleid. Bovendien is het nu ook verplicht om onroerende goederen in het buitenland aan te geven. De OVM's zijn daarvan rechtstreeks op de hoogte via de aanslagbiljetten. In Brussel voeren die maatschappijen die controle dus al uit.

Mevrouw Bianca Debaets (cd&v).- Ik heb de minister goed gehoord, maar deze controle gebeurt niet zoals die in Vlaanderen gebeurt. Mijn pleidooi was precies om zoals in Vlaanderen via doorgedreven inspecties, desnoods met detectives, de fraudegevallen op te sporen. Ik begrijp niet dat Brussel dat systeem niet overneemt. Met 50.000 mensen op de wachtlijst is het hoog tijd om de controle sterk op te voeren.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JAN BUSSELEN

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

en aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,

2305 **concernant les mesures envisagées face à la pénurie de logements étudiants abordables en Région de Bruxelles-Capitale.**

2307 **M. Jan Busselen (PVDA).**- Alors qu'un étudiant sur trois vit dans une situation de précarité à Bruxelles - où l'on compte 100.000 étudiants -, on apprend que ces jeunes font également face à une pénurie de logements abordables. L'ULB, par exemple, dispose de 800 lits pour 6.000 demandes. De plus, le montant des loyers à Bruxelles est le plus élevé de tout le pays. Quel étudiant peut se payer un kot de 600 à 800 euros par mois ?

Vous avez sûrement pris connaissance hier du témoignage de Lucie, qui dit ne pas trouver de kot et insiste sur le fait que tout le monde n'a pas des parents fortunés ou gagné à la loterie. Elle est fâchée, à raison. Dans la Région où vous et vos collègues sont chargés du logement, certains étudiants sont exclus du marché locatif.

Pour le groupe PTB, l'accès à un logement, un kot, un enseignement de qualité, est un droit. C'est également un moyen de contrer les inégalités sociales qui se creusent davantage tous les jours, alors que certains propriétaires et promoteurs immobiliers s'en mettent plein les poches.

Il faut changer de cap. Il faut une politique sociale de logement. Il est possible de faire baisser les prix de kots gérés par une instance publique, comme à Louvain-la-Neuve. C'est ce qu'il faut faire dans notre Région : créer davantage de logements publics pour les étudiants, pour les familles et faire baisser les prix sur le marché locatif privé à l'aide d'une grille des loyers contraignante.

Que comptez-vous mettre en place pour créer plus de logements publics pour les étudiants ? Avec quels moyens ? Dans quel délai ?

Rencontrerez-vous les représentants des universités, des hautes écoles et des étudiants ?

Quand mettrez-vous enfin en place une grille des loyers contraignante ?

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

2311 **M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Plusieurs mesures ont déjà été prises pour augmenter le nombre de logements étudiants abordables à Bruxelles, et ce, dès 2016, avec la mise en place d'une agence immobilière sociale pour étudiants. Le nombre de logements gérés par cette agence a presque triplé depuis 2019.*

Nous soutenons également le travail de la Plateforme logement étudiant, qui bénéficie désormais d'une subvention annuelle. En outre, le plan d'aménagement directeur du projet Usquare à Ixelles prévoit la création de plus de 480 kots.

betreffende de overwogen maatregelen voor de aanpak van het tekort aan betaalbare studentenhuysvesting in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De heer Jan Busselen (PVDA) (in het Frans).- *Een op de drie van de ongeveer 100.000 Brusselse studenten leeft in armoede. Er is een groot tekort aan betaalbare studentenwoningen in Brussel, waar de huurprijzen de hoogste van het land zijn.*

Niet alle studenten hebben rijke ouders. De PTB vindt dat alle studenten recht hebben op een kot. Dat is ook een manier om sociale ongelijkheid te bestrijden. Sommige eigenaars en vastgoedontwikkelaars verdienen daar overigens sloten geld mee.

Wij pleiten voor een sociaal huisvestingsbeleid. De huurprijzen van koten die door een overheidsinstelling worden beheerd, kunnen omlaag. Wij eisen meer openbare huisvesting voor studenten en gezinnen en willen de huurprijzen op de privémarkt van overheidswege beperken.

Hoe zult u meer openbare studentenhuysvesting creëren en binnen welke termijn? Zult u overleggen met vertegenwoordigers van universiteiten, hogescholen en studenten?

Wanneer komt er eindelijk een verplicht huurprijzenrooster?

(Applaus bij de PTB)

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Er is al een reeks maatregelen genomen om het aantal betaalbare studentenwoningen in Brussel te verhogen. In 2016 werd de aanzet gegeven voor de oprichting van een sociaal verhuurkantoor voor studenten. Sinds het begin van de regeerperiode is de subsidie daarvoor verdubbeld. De afgelopen twee jaar bedroeg ze meer dan 1 miljoen euro.

Het aantal woningen dat door het sociaal verhuurkantoor wordt beheerd, is sinds 2019 bijna verdrievoudigd. De organisatie werkt hard aan nieuwe projecten voor het beheer van studentenkamers. Er lopen al verschillende van die projecten

Comme vous, je suis indigné par la hausse des loyers à Bruxelles. Pour faire face à ce problème, nous avons pris certaines mesures basées sur l'accord de coalition, comme la création de la commission paritaire locative et Mme Ben Hamou travaille à la révision de la grille indicative des loyers.

Enfin, perspective.brussels a mis en place une cellule vie étudiante et le gouvernement a approuvé un plan d'action 2025 pour améliorer la vie des étudiants à Bruxelles.

2313 **M. Jan Busselen (PVDA)** *(en néerlandais)*.- *Une grand part des 100.000 étudiants à Bruxelles sont confrontés au problème des loyers.*

2315 **M. le président**.- *On me signale un problème technique lié aux caméras. Au nom des services techniques, je m'en excuse, Monsieur Busselen.*

2319 **M. Jan Busselen (PVDA)** *(en néerlandais)*.- *Vous prévoyez 350 chambres d'étudiants, mais cela ne suffira pas face à l'augmentation du nombre d'étudiants d'ici à 2030.*

2319 **M. Rudi Vervoort, ministre-président** *(en néerlandais)*.- *- Pas 350, mais 480.*

2319 **M. Jan Busselen (PVDA)** *(en néerlandais)*.- *Soit, mais ces logements sont chers. Vous devez avant tout construire des logements étudiants publics et introduire une grille contraignante des loyers.*

2327 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME FRANÇOISE DE SMEDT**

2327 **à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la**

en er zijn overeenkomsten gesloten in Anderlecht, Elsene en Brussel.

We steunen ook het werk van het Plateforme logement étudiant (PLE), dat we officieel erkend hebben als vereniging die ijvert voor integratie via huisvesting. Zo kan de organisatie een jaarlijkse subsidie krijgen. Er is ook een uitzonderlijke subsidie toegekend voor hun MyKot-tool.

In het richtplan van aanleg van het Kazerneproject in Elsene is bepaald om 18.000 m² betaalbare huisvesting voor studenten te creëren. Dat komt neer op meer dan 480 koten.

Net als u ben ik verontwaardigd over de stijging van de huurprijzen in Brussel. Die treft zowel studenten als andere Brusselaars. Om dat probleem aan te pakken, hebben we op basis van het regeerakkoord enkele maatregelen genomen, zoals de oprichting van de paritaire huurcommissie. Mijn collega Nawal Ben Hamou houdt zich bezig met de uitvoering van de andere maatregelen, zoals de herwerking van het indicatieve rooster met richthuurprijzen en de conventioneringsstrategie.

Ten slotte heeft perspective.brussels onlangs een cel Studentenleven opgericht en heeft de regering in 2020 een actieplan 2025 goedgekeurd om het leven van de studenten in Brussel beter en gemakkelijker te maken. Die cel brengt momenteel de bestaande studieruimte in kaart.

De heer Jan Busselen (PVDA).- Er zijn honderdduizend studenten in Brussel, van wie een groot deel een kot zoekt en van wie er velen problemen hebben met de hoge huurprijzen.

De voorzitter.- Er schijnt een technisch probleem te zijn met de camera's. Namens de technische dienst verontschuldigd ik mij, mijnheer Busselen.

De heer Jan Busselen (PVDA).- U plant 350 studentenkamers voor de komende jaren. Tegen 2030 zal deze stad evenwel vijftigduizend extra studenten tellen. Uw beleid schiet tekort, net zoals dat van Vlaanderen en Wallonië.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Het zijn er 480.

De heer Jan Busselen (PVDA).- Goed dan, 480, maar ze zijn duur. Dat is het tweede probleem. U moet echt wakker worden en de minister-presidenten van Vlaanderen en Wallonië consulteren, publieke studentenhuishuisvesting beginnen te bouwen en een dwingend rooster voor de huurprijzen invoeren.

(Applaus bij de PTB)

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW FRANÇOISE DE SMEDT

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en

Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,**Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,**

2327 **concernant le point sur l'avant-projet d'ordonnance « Bruxelles numérique » visant la transition numérique des administrations bruxelloises à la lumière d'une récente manifestation.**

betreffende de stand van zaken betreffende het voorontwerp van ordonnantie 'Digitaal Brussel' tot digitalisering van de Brusselse overheidsdiensten in het licht van een recente betoging.

2329 **Mme Françoise De Smedt (PTB).**- Mardi dernier, plusieurs associations qui continuent à se mobiliser contre l'avant-projet d'ordonnance « Bruxelles numérique » se sont rassemblées. Ces associations aident, sur le terrain, des personnes qui rencontrent des difficultés à lire et écrire. Le Gang des vieux en colère était également présent, pour rappeler que les personnes âgées ont aussi du mal à s'en sortir avec l'utilisation d'un smartphone ou d'un ordinateur et qu'il est compliqué pour elles de prendre des rendez-vous.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).*- *Afgelopen dinsdag zijn verenigingen die zich verzetten tegen het voorontwerp van ordonnantie 'Digitaal Brussel' samengekomen. Het gaat om verenigingen die zich inzetten voor analfabeten. Ook Le Gang des vieux en colère was erbij om erop te wijzen dat ouderen het moeilijk hebben met smartphones en computers.*

Uit getuigenissen bleek dat het erg moeilijk is om overheidsdiensten per telefoon te bereiken.

Des personnes ont livré des témoignages très émouvants sur leurs difficultés à contacter des administrations par téléphone. Elles appuient sur des touches, patientent, sont renvoyées d'un numéro à l'autre sans obtenir de réponse.

Op 27 april vindt er een nieuwe bijeenkomst plaats in Sint-Jans-Molenbeek. Mijnheer de minister, ik verzoek u om daaraan deel te nemen. Hoewel u al een aantal wijzigingen hebt doorgevoerd in het voorontwerp, is er onvoldoende duidelijkheid over de garantie om met andere dan digitale middelen te communiceren.

Un prochain rassemblement sera organisé le 27 avril à Molenbeek-Saint-Jean et je vous invite, Monsieur le Ministre, à y assister. Toutes ces personnes se mobilisent et sont très inquiètes en raison de l'avancée du numérique, qui a provoqué un recul des solutions alternatives proposées aux gens pour accéder à leurs droits. Nous ne sommes pas pour autant opposés à l'avancée du numérique, mais selon eux, malgré les changements que vous avez opérés dans l'avant-projet, celui-ci reste trop flou quant aux garanties de disposer de solutions alternatives.

2331 Vous-même avez déclaré que 40 % de personnes avaient des problèmes face au numérique, dont 25 % qu'il est possible d'aider et 15 % qui ne peuvent définitivement pas utiliser cette technologie.

U hebt zelf gezegd dat 40% van de burgers het moeilijk heeft met digitale technologie. Als we dat percentage opsplitsen, zou 25% van de burgers er nog mee overweg kunnen als ze hulp krijgen, terwijl 15% er dus helemaal niet mee uit de voeten kan.

Deux demandes principales sont faites à ce sujet : premièrement, que l'on garde des guichets physiques avec des humains derrière, pouvant aider les personnes en cas de besoin ; et deuxièmement, de maintenir des lignes téléphoniques accessibles facilement.

Twee eisen gaan gepaard met deze vaststelling. Ten eerste moeten er loketten blijven bestaan met personeel dat burgers kan bijstaan, en ten tweede moeten overheidsdiensten vlot bereikbaar zijn per telefoon.

Actuellement, si vous voulez appeler le service de la population de la commune de Saint-Gilles, par exemple, vous devez commencer par chercher longtemps sur le site internet de la commune pour trouver ne fût-ce que le numéro de téléphone. Ensuite, il faut encore réussir à joindre quelqu'un.

Naar aanleiding van een eerdere interpellatie zei u dat u ongeveer tweehonderd opmerkingen van de administratie had ontvangen om het voorontwerp aan te passen. Wat hebt u daarmee gedaan?

Monsieur le Ministre, lors d'une précédente interpellation, vous aviez répondu qu'il y avait eu 200 retours de l'administration régionale pour améliorer le texte. Qu'avez-vous fait de ces recommandations ? En avez-vous intégré dans l'avant-projet d'ordonnance ? Si oui, lesquelles ?

Zal in de tekst staan dat overheidsdiensten over loketten moeten beschikken en telefonisch bereikbaar moeten zijn? Hebt u daarvoor de budgetten vastgelegd?

Wordt er geld uitgetrokken voor de begeleiding van kwetsbare mensen die het moeilijk hebben met digitale technologie?

Comptez-vous y inclure textuellement la garantie de maintien des guichets physiques et des lignes téléphoniques accessibles ?

(Applaus bij de PTB en de PVDA)

Avez-vous prévu des budgets pour les administrations à cette fin ?

Enfin, des budgets sont-ils prévus pour les accompagnateurs numériques devant aider les personnes fragilisées à cause de ce développement ?

(Applaudissements sur les bancs du PTB et du PVDA)

M. Bernard Clerfayt, ministre.- Madame De Smedt, vous m'adressez une question d'actualité chaque fois qu'il y a une manifestation, qui porte à chaque fois sur le même sujet. J'ai donc le plaisir de vous répondre, sur le même sujet, qu'une toute grande majorité de nos citoyens sont très heureux de pouvoir effectuer des démarches sur l'internet, à distance, sans devoir se déplacer, de manière rapide et sécurisée. Cela répond à une évolution et à un besoin de la société.

L'ordonnance « Bruxelles numérique » vise à donner un droit supplémentaire aux citoyens en matière d'accessibilité numérique de qualité, en prévoyant un accompagnement, l'inclusion des personnes qui rencontrent des difficultés, l'accessibilité des personnes porteuses d'un handicap ou en situation de handicap, ainsi qu'une alternative au numérique.

Les problèmes que relaient une série d'associations de terrain existaient déjà avant le projet « Bruxelles numérique ». Celui-ci vise à répondre à certaines de ces inquiétudes en encadrant l'évolution des administrations bruxelloises sur le plan numérique, et en veillant à octroyer des droits supplémentaires et complémentaires, notamment aux personnes qui éprouvent des difficultés en la matière.

Sur le plan budgétaire, il n'est pas de mon ressort de prévoir les budgets pour maintenir ce qui existait déjà. Je souhaite que les modes d'accueil traditionnels soient maintenus dans les administrations. Rien dans l'ordonnance n'invite à les supprimer. Au contraire, nous imposons une obligation de maintenir les solutions alternatives au numérique, puisque le texte ne porte que sur le volet numérique.

Des moyens sont prévus. La Région bruxelloise est la seule entité fédérée qui dispose d'un plan consacré à l'appropriation numérique - il suscite d'ailleurs l'intérêt des autres entités -, prévoyant de travailler avec les espaces publics numériques et quantité d'autres associations, visant des publics particuliers, et qui consulte la Fondation Roi Baudouin. Depuis ma nomination au poste de ministre de la Transition numérique, j'ai quadruplé les budgets dédiés à cette politique.

Dans le cadre de l'élaboration du texte, nous consultons de très nombreuses personnes : toutes les administrations régionales, de la Cocof et de la Cocom, ainsi que le comité d'accompagnement de la simplification administrative, Brulocalis, Brupartners, le comité général de gestion d'Iriscare, le Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes, le Conseil consultatif bruxellois francophone de l'aide aux personnes et de la santé, pour ses sections « Aide et soins à domicile », « Services ambulatoires »,

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).*- *Telkens wanneer er wordt betoogd, stelt u mij daarover een actualiteitsvraag. De grote meerderheid van de burgers vindt het prima dat ze hun zaken snel en veilig online kunnen regelen. De ordonnantie 'Digitaal Brussel' is bedoeld om burgers het recht te geven op kwaliteitsvolle online dienstverlening en om mensen die het moeilijk hebben met technologie of een handicap hebben daarbij te ondersteunen. Uiteraard wordt er voorzien in alternatieven voor online dienstverlening.*

Een aantal verenigingen kaartten problemen aan die al van voor het ontwerp van ordonnantie 'Digitaal Brussel' dateren. Met die ordonnantie willen we net tegemoetkomen aan hun bezorgdheden.

Ik ben niet bevoegd om middelen uit te trekken voor zaken die al bestaan, zoals loketten. Het is geenszins de bedoeling om die af te schaffen. Overheidsdiensten zijn zelfs verplicht om in alternatieven te voorzien.

Het Brussels Gewest is het enige gewest met een plan voor digitalisering. Sinds ik bevoegd ben voor digitale transitie, zijn de budgetten daarvoor verviervoudigd.

We overleggen met talrijke instanties over het ontwerp van ordonnantie, waaronder alle gewestelijke overheidsdiensten, de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie enzovoort.

« Cohésion sociale » et « Personnes handicapées », l'Autorité de protection des données ainsi que la commission de contrôle bruxelloise. J'ai également envoyé le texte à Ombuds Bruxelles.

Sur la base de tous ces avis, nous construisons le texte ensemble afin qu'il réponde à un véritable objectif sociétal. Le numérique doit en effet se développer pour tous et au bénéfice de tous au sein de la Région bruxelloise.

2339 **Mme Françoise De Smedt (PTB).**- Nous continuerons de vous interroger sur cette question jusqu'à ce que nous ayons obtenu des réponses claires sur les garanties que vous donnerez. Si les associations et les personnes sur le terrain continuent à se mobiliser, c'est que le problème persiste.

Je le répète, de nombreuses personnes témoignent de leurs difficultés d'accès aux différentes administrations, une difficulté qui s'est encore aggravée avec l'avancée du numérique. C'est une réalité ! L'avancée du numérique est, certes, utile à bon nombre de personnes, mais elle ne peut servir à faire des économies dans les administrations, que ce soit clair !

Les associations, que vous n'avez d'ailleurs pas citées dans la liste des gens que vous consultez, nous disent qu'elles rencontrent des difficultés à accomplir leurs missions premières parce qu'elles passent un temps considérable à aider les gens à s'y retrouver dans les questions administratives qu'elles doivent gérer au moyen de leur téléphone.

Il est légitime que nous vous demandions si vous prévoyez des moyens pour cet accompagnement numérique. Ce n'est pas le rôle des associations qui s'en chargent actuellement. Elles ont d'autres missions. L'ordonnance que vous proposez ne résout pas ces problèmes.

(Applaudissements sur les bancs du PTB et du PVDA)

2343 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. DAVID LEISTERH**

2343 à **M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,**

2343 **concernant la communication de la Région de Bruxelles-Capitale sur les allocations fédérales « métier en pénurie » et « mobilité interrégionale » pour la réinsertion des chômeurs de longue durée.**

2345 **M. David Leisterh (MR).**- Bruxelles compte plus de 80.000 demandeurs d'emploi et 113 métiers en pénurie. Par chance, le gouvernement fédéral a décidé d'octroyer une prime aux Régions pour faciliter la mobilité interrégionale et permettre à un Bruxellois de trouver un emploi en Flandre - à l'aéroport de

Op grond van de ingewonnen adviezen werken we aan een definitieve tekst. De digitalisering moet worden voortgezet ten behoeve van het algemeen belang.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).*- *Wij van de PTB zullen u vragen blijven stellen totdat we duidelijke antwoorden en garanties krijgen. Als verenigingen actie blijven voeren, wil dat zeggen dat er nog steeds een probleem is.*

Heel wat mensen getuigen dat ze overheidsdiensten nog moeilijker kunnen bereiken sinds de digitalisering van start is gegaan. Voor sommige mensen is online dienstverlening nuttig, maar dat mag geen reden zijn om te besparen.

De verenigingen, bij wie u blijkbaar niet te rade gaat, bevestigen dat ze heel wat mensen moeten helpen om hun zaken online te regelen.

Onze eis voor middelen om mensen te begeleiden is gegrond. Het kan niet de bedoeling zijn dat verenigingen zich over die taak moeten ontfemen.

(Applaus bij de PTB en de PVDA)

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DAVID LEISTERH

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de communicatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over de federale uitkeringen 'knelpuntberoepen' en 'interregionale mobiliteit' voor de inschakeling van langdurig werklozen.

De heer David Leisterh (MR) *(in het Frans).*- *Het Brussels Gewest telt meer dan 80.000 werklozen en 113 knelpuntberoepen. De federale overheid heeft beslist om een premie toe te kennen aan de gewesten ter bevordering van de interregionale mobiliteit.*

Zaventem, par exemple - ou en Wallonie, ou pour l'orienter vers l'un de ces métiers en pénurie.

La presse nous apprend que cette prime est un échec dans les trois Régions, particulièrement à Bruxelles. Six primes y ont en effet été octroyées pour la mobilité interrégionale et trois ou quatre pour les métiers en pénurie.

Lorsque j'aborde les difficultés au niveau de l'emploi à Bruxelles, j'ai l'habitude d'entendre trois excuses : on ne peut pas comparer Bruxelles à d'autres Régions de Belgique, on ne peut pas la comparer à d'autres régions dans le monde, ou c'est à cause du niveau fédéral. Or, c'est ce dernier qui débloque un montant important parce qu'il a compris, dans sa grande sagesse, qu'il fallait aider les Régions, précisément pour favoriser la mobilité interrégionale ou accompagner ceux qui cherchent du travail à en trouver dans un métier en pénurie.

Je n'ai donc qu'une seule question : qu'en est-il ?

(Applaudissements sur les bancs du MR, de l'Open Vld et de DéFI)

²³⁴⁹ **M. Bernard Clerfayt, ministre.**- Les chiffres fournis par le ministre fédéral de l'Emploi il y a quelques jours le prouvent : ces deux primes ont très peu de succès, en Flandre comme en Wallonie ou à Bruxelles. Il faut peut-être s'interroger sur le mode d'octroi de ces primes, qui ne sont pas données de manière automatique. Il faut que le chercheur d'emploi fasse une demande spécifique auprès de l'ONEM pour en obtenir une. C'est donc une procédure assez lourde, mais cela ne suffit pas à expliquer globalement le phénomène.

Ces primes résultent de discussions menées en conférence interministérielle de l'Emploi, de la Formation et de l'Économie sociale, qui rassemble les ministres de l'Emploi régionaux et le ministre fédéral. Sur le principe, nous sommes tous d'accord quant à l'octroi d'incitants à encourager la mobilité interrégionale et l'orientation vers les métiers en pénurie pour rencontrer les demandes des entreprises.

L'important pour moi est de regarder les résultats. En 2022, le nombre de travailleurs bruxellois qui sont allés travailler dans les deux autres Régions a augmenté de 2.500 unités. Jamais une telle augmentation n'avait eu lieu auparavant. C'est notamment le résultat de l'accord conclu avec le ministre de l'Emploi de la Région flamande. Nous nous étions fixé l'objectif de 2.000 unités pour 2022, et l'avons dépassé de 20 %. Actiris fait son travail d'inciter les chercheurs d'emploi à s'intéresser aux offres d'emploi qu'il y a en Flandre.

Au niveau des métiers en pénurie, le faible chiffre s'explique peut-être par le problème que nous avons à Bruxelles. Ce n'est pas que nous ayons des travailleurs inscrits chez Actiris qui disposent des compétences pour tout de suite prendre un emploi en pénurie et qui décideraient de passer le cap avec cette petite prime. Notre véritable enjeu est l'acquisition des compétences pour pouvoir être pris en considération pour un emploi en

Volgens de pers is de premie geen succes, en al zeker niet in Brussel: slechts zes premies voor interregionale mobiliteit en drie of vier premies voor knelpuntberoepen werden toegekend.

Een van de excuses die vaak worden aangehaald, is dat de federale overheid te weinig doet, terwijl die nu net aanzienlijke middelen heeft uitgetrokken voor een premie ten behoeve van de interregionale mobiliteit.

Kunt u de kwestie toelichten?

(Applaus bij de MR, Open Vld en DéFI)

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).*- *De cijfers van de federale minister van Werk bewijzen dat beide premies niet erg succesvol zijn. Misschien moeten we ons afvragen of het niet te ingewikkeld is om ze aan te vragen.*

Volgens mij moeten we vooral naar de resultaten kijken. In 2022 is het aantal Brusselaars dat in de andere gewesten werkt, met 2.500 toegenomen. Dat is het resultaat van het akkoord met de Vlaamse minister van Werk. Het doel was 2.000 werknemers in 2022, maar het zijn er 20% meer.

Bij knelpuntberoepen valt het lage cijfer misschien te verklaren door het feit dat er weinig werkzoekenden met de vereiste competenties zijn ingeschreven. De verwerving van die competenties vormt de echte uitdaging en daarom vragen we de federale regering om het opleidingsinkomen vrij te stellen van belastingen.

(Applaus bij Ecolo, Groen en DéFI)

pénurie. Nous demandons pour cela au gouvernement fédéral qu'il défiscalise le revenu de formation que nous donnons aux chercheurs d'emploi qui suivent ces formations pour les métiers en pénurie. La solution au problème se trouve pour nous dans la formation.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo, Groen et DéFI)

2353 **M. David Leisterh (MR).**- In fine, c'est donc de nouveau la faute de l'autorité fédérale, qui devrait défiscaliser je ne sais quel élément supplémentaire. Or, l'autorité fédérale avait justement bien compris qu'il fallait débloquer un montant pour octroyer deux primes, qui sont pertinentes à Bruxelles.

Nous constatons que Bruxelles est, une fois de plus, troisième dans l'octroi des primes. Certes, les autres Régions ne font pas vraiment mieux mais, pour une fois qu'elles obtiennent, elles aussi, de maigres résultats, nous avons l'occasion de décrocher la première place. En tant que capitale de l'Europe, nous nous devons d'être les premiers.

Ne me dites pas une nouvelle fois qu'il faut prendre en considération la proportionnalité avec les autres Régions. Bruxelles est la capitale de l'Europe et doit montrer l'exemple en matière de taux d'emploi, de taux de chômage et de lutte contre les métiers en pénurie. Ce ne sont pas les légers obstacles auxquels Bruxelles est confrontée qui doivent nous empêcher d'atteindre cet objectif.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

2357 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ELS ROCHETTE**

2357 **à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,**

2357 **concernant la reprise annoncée du service de taxis de nuit collectifs Collecto.**

2359 **Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit) (en néerlandais).**- *Le service de taxis Collecto reprendra le 15 mai, après une interruption due à la crise sanitaire.*

De quelle manière allez-vous informer les chauffeurs de taxis de rue et de taxis de station du redémarrage de Collecto ? Une application spécifique permettra-t-elle de commander un taxi Collecto ?

Comment les utilisateurs potentiels seront-ils informés du redémarrage du service ?

(Applaudissements sur les bancs de one.brussels-Vooruit)

De heer David Leisterh (MR) (in het Frans).- *Het is dus andermaal de schuld van de federale regering die maar weer iets belastingvrij moet maken, terwijl ze net geld had vrijgemaakt om de premies te betalen.*

Brussel blijft weer achter bij de toekenning van premies. De andere gewesten doen het ook niet goed, maar dat zou ons de kans moeten bieden om het beter te doen.

Bespaart u me het riedeltje dat we de verhoudingen met de andere gewesten in acht moeten nemen. Brussel is de hoofdstad van Europa en moet het voorbeeld geven.

(Applaus bij de MR)

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ELS ROCHETTE

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende de aankondiging van de heropstart van de collectieve nachttaxidienst Collecto.

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit).- Gisteren lazen we het goede nieuws dat de taxidienst Collecto op 15 mei zijn diensten zal hervatten. Dat klinkt veel Brusselaars als muziek in de oren, vooral jongeren en hun ouders. De dienst biedt feestvierders een democratische, toegankelijke manier om na een nachtje uit veilig thuis te komen.

Collecto was tijdens corona gestopt om de bekende redenen. Helaas heeft de heropstart lang op zich laten wachten. Niettemin ben ik heel tevreden dat het over enkele weken zover is.

²³⁶³ **M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).** - *La reprise du service Collecto est en effet une bonne nouvelle, particulièrement pour les jeunes et tous ceux pour lesquels le prix d'un taxi classique reste trop onéreux.*

Collecto continuera à être géré par Taxis Verts, avec pour nouveauté que tous les chauffeurs de taxis, tant de rue que de station, pourront assurer des courses Collecto sans devoir être affiliés à la centrale de Taxis Verts.

La société de taxis assure la formation des chauffeurs ainsi que la communication aux usagers potentiels. Elle a également développé une application spécifique, avec un système de réservation simple et fiable.

²³⁶⁵ **Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit) (en néerlandais).** - *Le système devrait donc être opérationnel assez rapidement. C'est une très bonne chose pour la mobilité des jeunes que Collecto soit de retour. J'espère que le système recevra tout votre soutien.*

²³⁶⁷ **QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CLÉMENTINE BARZIN**

²³⁶⁷ **à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique,**

²³⁶⁷ **concernant le point sur la mise en œuvre de la prime énergie compensatoire, notamment pour le secteur alimentaire, en Région de Bruxelles-Capitale.**

Veel straattaxichauffeurs kennen de dienst nog niet. Ook zij kunnen voortaan Collecto aanbieden. Het is belangrijk hen daar goed over te informeren.

Op welke manier zult u chauffeurs van zowel straat- als standplaatstaxi's informeren over en voorbereiden op de heropstart van Collecto? Komt er een specifieke app om een Collectotaxi te bestellen?

Op welke manier worden de potentiële gebruikers, de jongeren en feestvierders dus, van de heropstart op de hoogte gebracht? Worden daar uitganggelegenheden of jeugdverenigingen bij betrokken?

(Applaus bij one.brussels-Vooruit)

De heer Rudi Vervoort, minister-president. - De hervatting van Collecto is inderdaad goed nieuws. Die collectieve taxidienst is beschikbaar tussen 23 en 6 uur en is vooral interessant voor jongeren en heel wat anderen voor wie de prijs van een klassieke taxi te duur blijft.

Taxis Verts zal Collecto nog altijd beheren, met als nieuw element dat alle chauffeurs, zowel van straat- als standplaatstaxi's, nu Collectoritten kunnen verzorgen zonder daarom aangesloten te hoeven zijn bij de centrale van Taxis Verts. Volgens de concessie zal Taxis Verts instaan voor de opleiding van de chauffeurs en de communicatie met de potentiële gebruikers. In dat verband zet Taxis Verts binnenkort een communicatiecampagne op om een zo breed mogelijk publiek te bereiken.

Daarnaast heeft het een specifieke app voor Collecto ontwikkeld met een eenvoudig en degelijk boekingsstelsel.

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit). - Taxis Verts, dat al ervaring met Collecto heeft opgedaan in het verleden, heeft nu dus de opdracht om het weer in goede banen te leiden.

Het is natuurlijk niet meer zo lang tot 15 mei. Het systeem zou dus vrij snel van start moeten gaan. Ik hoop dat het allemaal goed zal verlopen en dat u het mee opvolgt en eventueel ondersteunt. Het is heel fijn voor de mobiliteit van de jongeren dat Collecto terugkomt.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CLÉMENTINE BARZIN

aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende de stand van zaken betreffende de uitvoering van de compenserende energiepemie, in het bijzonder voor de voedingssector, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

2369 **Mme Clémentine Barzin (MR).**- Hier, le journal L'Écho relayait une étude récente d'Eurocommerce et de McKinsey & Company indiquant que le commerce alimentaire de détail avait été marqué en 2022 par l'inflation, mais aussi par une sensibilité accrue des consommateurs aux prix. En Belgique, 51 % des consommateurs cherchent à réaliser des économies lorsqu'ils font leurs courses.

L'inflation et la baisse de la consommation sont deux facteurs d'une crise aux multiples effets. Ce sont aussi deux conséquences de la crise énergétique. Je parle du secteur alimentaire et de l'horeca, mais je pourrais aussi évoquer d'autres secteurs. On sait que la crise énergétique a touché beaucoup de monde et fait énormément de dégâts. On voit certaines vitrines éteintes ou, pire, vides.

Je voudrais dès lors revenir ce matin sur la mise en œuvre de la prime énergie compensatoire, sur ses effets et son efficacité, puisqu'elle est disponible pour les entreprises bruxelloises depuis cinq semaines.

Quelle communication avez-vous organisée autour de cette prime énergie compensatoire ? Combien de primes ont été octroyées à ce jour dans le commerce alimentaire, l'horeca ou d'autres secteurs ?

Combien de refus Bruxelles Économie et Emploi a-t-elle opposés, et pour quelles raisons ?

Tirez-vous des leçons de ces premiers refus pour, le cas échéant, adapter cette prime ?

2371 Madame la Secrétaire d'État, j'ai rencontré hier, dans le quartier de la place du Châtelain, des commerçants qui seront bientôt confrontés à de nouvelles difficultés, eu égard à un chantier important qui supprimera un grand nombre de places de stationnement. Aucun d'entre eux n'était au courant de l'existence de la prime énergie compensatoire bruxelloise.

La communication est donc très importante. Il importe qu'aujourd'hui, une prime arrivant à un moment aussi crucial puisse produire tous ses effets.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

2375 **Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- Le gouvernement est bien évidemment conscient des diverses difficultés cumulées auxquelles font face les différents secteurs depuis le début de la législature. C'est pour cette raison que nous avons adopté une série de mesures, dont cette prime compensatoire. Je crois savoir que nous aurons prochainement l'occasion de faire le point sur ces différentes mesures en commission, en réponse à l'une de vos questions.

Avant d'en venir aux chiffres précis concernant cette prime, je tiens à vous dire que le groupe de travail continue de se réunir. Il s'est d'ailleurs encore réuni hier. Il rassemble les administrations, les partenaires sociaux et les acteurs économiques. Y sont

Mevrouw Clémentine Barzin (MR) *(in het Frans).*- *Uit recent onderzoek van Eurocommerce en McKinsey & Company is gebleken dat de voedingskleinhandel in 2022 te kampen had met inflatie en dat klanten meer op de prijs letten.*

De inflatie en de consumptiedaling zijn twee aspecten van een crisis met veel gevolgen. Ook andere sectoren worden getroffen. Ook de energiecrisis weegt zwaar voor veel handelszaken.

Hoe hebt u over de energiepemie gecommuniceerd? Hoeveel premies zijn tot nu toe aan voedingswinkels, horecagelegenheden of zaken uit andere sectoren toegekend?

Hoeveel aanvragen heeft Brussel Economie en Werkgelegenheid afgewezen? Bent u van plan om de voorwaarden voor de premie aan te passen?

Mevrouw de staatssecretaris, gisteren heb ik met winkeliers in de Kasteleinswijk gesproken, waar binnenkort een groot aantal parkeerplaatsen wordt geschrapt. Niemand van hen was op de hoogte van de energiepemie. Communicatie is dus erg belangrijk.

(Applaus bij de MR)

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris *(in het Frans).*- *De regering is zich vanzelfsprekend bewust van de moeilijkheden waarmee bedrijven de voorbije jaren te maken kregen. Daarom werd de energiepemie ingevoerd.*

De werkgroep met overheidsinstellingen, sociale partners en economische betrokkenen blijft actief. Hij evalueert de maatregelen, maar ook hoe erover wordt gecommuniceerd. We blijven communiceren via het nummer 1819, openbare informatiebulletins, met sectorfederaties en via professionele kanalen.

évaluées la pertinence des diverses mesures, dont celle-ci, mais aussi leur communication, afin de définir s'il convient de les affiner pour atteindre au mieux les bénéficiaires potentiels. Nous continuons de communiquer à travers le service 1819, les bulletins d'information publics, les fédérations et les acteurs professionnels, qui sont des intermédiaires.

Voici les chiffres concernant cette prime : en date du 20 avril, 1.057 entreprises avaient créé un formulaire de demande de prime. Quelque 431 d'entre elles avaient déjà soumis leur demande complète auprès de l'administration. Les 626 autres demandes étaient en voie d'être complétées. Sur les 431 dossiers enregistrés, 122 avaient déjà fait l'objet d'une décision d'octroi, 59 ne remplissaient pas les conditions d'octroi de la prime, et 250 étaient en cours d'instruction. À la même date, nous avons déjà liquidé près de 1 million d'euros pour les entreprises bénéficiaires.

²³⁷⁷ Actuellement, le secteur le plus représenté dans l'octroi de ces primes est, sans grande surprise, celui de l'hébergement et de la restauration, ce dernier en particulier. Vous constatez qu'il y a, auprès de nos partenaires de la Fédération Horeca Bruxelles, une transmission d'informations efficace.

Vous savez que ce mécanisme de prime s'étalera sur plusieurs mois. Aujourd'hui, de nombreuses personnes ne remplissent pas encore les conditions requises pour demander la prime, de sorte que nous observerons certainement une évolution des chiffres au cours des mois. Je sais que je peux compter sur vous pour faire le point régulièrement sur la question lors de nos travaux en commission.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

²³⁸¹ **Mme Clémentine Barzin (MR).** - Je remercie la secrétaire d'État pour les chiffres qu'elle a communiqués et pour la volonté dont elle fait preuve. J'observe toutefois qu'à ce stade, le nombre est bien en-deçà des 38.000 entreprises et commerces que le gouvernement souhaitait atteindre à travers cette prime.

J'aimerais donc comprendre un peu mieux comment ce problème sera résolu, afin d'atteindre totalement la cible que le gouvernement s'est fixée. Une date de fin pour l'introduction des demandes a-t-elle déjà été fixée ? C'était le cas pour les primes liées au Covid-19 et il est important, quand on diffuse une information, qu'elle soit la plus complète possible. Je ne voudrais pas que certains commerçants ou entrepreneurs soient confrontés à un refus parce qu'ils n'ont pas été informés d'un délai.

Concernant la communication, j'imagine que les intermédiaires font leur travail. Néanmoins, les restaurateurs que j'ai rencontrés hier n'étaient pas au courant. J'invite ainsi le gouvernement à renforcer la communication pour pouvoir aider un maximum de gens. Ils en ont plus que jamais besoin.

Op 20 april waren 1.057 bedrijven gestart met een premieaanvraag. Daarvan hadden er 431 een volledige aanvraag ingediend. Van die 431 aanvragen werden er 122 positief beoordeeld, 59 beantwoordden niet aan de voorwaarden en 250 werden nog onderzocht. Op die dag was er ook al bijna een miljoen euro uitgekeerd.

De sector waar tot nu toe het vaakst energiepremies zijn toegekend, is de horeca. Het gaat in het bijzonder om restaurants. Er is dus niks mis met de communicatie via de Brusselse Horecafederatie.

Momenteel voldoen niet alle bedrijven aan de voorwaarden, maar dat kan in de loop van de volgende maanden veranderen.

(Applaus bij de meerderheid)

Mevrouw Clémentine Barzin (MR) *(in het Frans).* - *U bent weliswaar van goede wil, maar het aantal bereikte bedrijven blijft ver onder de beoogde 38.000.*

Wat gaat u daaraan doen? Is er een deadline voor de premieaanvraag? Ik zou niet willen dat ondernemers ernaast grijpen omdat ze niet wisten dat ze hun aanvraag voor een bepaalde datum moesten indienen.

Ik neem aan dat de sectorfederaties over de premie communiceren, maar de restauranthouders die ik gisteren heb gesproken, waren niet op de hoogte.

2383 **Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- Il s'agit en réalité d'une prime un peu plus complexe que les précédentes, dans le sens où l'introduction de la prime dépend de la date de réception de la facture. Dès lors, certaines entreprises ne pourront introduire leur demande que dans quelques mois.

Je vous propose d'examiner tout cela en détail lors de la prochaine commission, et je prends d'ores et déjà note de votre demande légitime d'intensifier la communication auprès des publics visés.

2387 **VOTE NOMINATIF**

2387 **A-563**

2387 *Projet de décret et ordonnance conjoints de la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française modifiant le décret et ordonnance conjoints des 26 avril et 16 mai 2019 relatifs au médiateur bruxellois*

2397 *Article 4 - am. 1*

2397 **M. Gilles Verstraeten (N-VA).**- L'objectif est d'inclure le harcèlement moral ou sexuel et la violence au travail dans la réglementation, afin de créer un mécanisme de protection supplémentaire. Cela fait suite à une remarque du Conseil d'État.

RÉSULTAT DU VOTE 1

80 présents

13 oui dans le groupe linguistique français

6 oui dans le groupe linguistique néerlandais

51 non dans le groupe linguistique français

10 non dans le groupe linguistique néerlandais

2397 **M. le président.**- En conséquence, l'amendement n° 1 est rejeté.

2401 *Article 4*

RÉSULTAT DU VOTE 2

80 présents

64 oui dans le groupe linguistique français

11 oui dans le groupe linguistique néerlandais

5 abstentions dans le groupe linguistique néerlandais

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).- *De premie is complexer dan de vorige, omdat de aanvraag pas na ontvangst van de energiefactuur kan plaatsvinden.*

Ik onthoud in ieder geval dat we uitgebreider met de doelgroep moeten communiceren.

NAAMSTEMMING

A-563

Gezamenlijk decreet en ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie houdende wijziging van het gezamenlijk decreet en ordonnantie van 26 april en 16 mei 2019 met betrekking tot de Brusselse ombudsman

Artikel 4 - am. 1

De heer Gilles Verstraeten (N-VA) (in het Frans).- *Het is de bedoeling om pesterijen, seksueel ongewenst gedrag en geweld op het werk mee te nemen in de regeling om een bijkomend beschermingsmechanisme te creëren. Dat is gebaseerd op een opmerking van de Raad van State.*

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

80 aanwezigen

13 ja in de Franse taalgroep

6 ja in de Nederlandse taalgroep

51 nee in de Franse taalgroep

10 nee in de Nederlandse taalgroep

De voorzitter.- Bijgevolg wordt amendement nr. 4 verworpen.

Artikel 4

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

80 aanwezigen

64 ja in de Franse taalgroep

11 ja in de Nederlandse taalgroep

5 onthoudingen in de Nederlandse taalgroep

2401 **M. le président.-** En conséquence, l'article 4 tel que non amendé est adopté.

2403 *Ensemble*

RÉSULTAT DU VOTE 3

80 présents

64 oui dans le groupe linguistique français

15 oui dans le groupe linguistique néerlandais

1 abstention dans le groupe linguistique néerlandais

2403 **M. le président.-** En conséquence, le Parlement adopte le projet de décret et ordonnance conjoints de la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

2407 La séance est close. Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est levée à 12h04.

De voorzitter.- Bijgevolg wordt het niet geamendeerde artikel 4 aangenomen.

Geheel

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

80 aanwezigen

64 ja in de Franse taalgroep

15 ja in de Nederlandse taalgroep

1 onthouding in de Nederlandse taalgroep

De voorzitter.- Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van gezamenlijk decreet en ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- De vergadering is gesloten. Volgende vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt gesloten om 12.04 uur.

ANNEXES – BIJLAGEN

1. Excusés – Verontschuldigen
2. Communications - Mededelingen
3. Cour Constitutionnelle - Grondwettelijk Hof
4. Présences en commission – Aanwezigheden in de commissies

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN

STEMMING 1 / VOTE 1

Franses taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	13	Oui
----	----	-----

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Françoise De Smedt, Céline Fremault, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	6	Oui
----	---	-----

Jan Busselen, Bianca Debaets, Dominiek Lootens-Stael, Cielte Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

Franses taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	51	Non
------	----	-----

Leila Agic, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Jamal Ikazban, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soïresse Njall, Farida Tahar, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Alain Vander Elst, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	10	Non
------	----	-----

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Hilde Sabbe, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

STEMMING 2 / VOTE 2

Frans taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	64	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrin, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soirese Njall, Farida Tahar, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Alain Vander Elst, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowitz, Jonathan de Patoul.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	11	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Jan Busselen, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Hilde Sabbe, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	5	Abstentions
--------------	---	-------------

Bianca Debaets, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 3 / VOTE 3

Frans taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	64	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soirese Njall, Farida Tahar, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Alain Vander Elst, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowitz, Jonathan de Patoul.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	15	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Jan Busselen, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Hilde Sabbe, Lotte Stoops, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Khadija Zamouri.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	1	Abstentions
--------------	---	-------------

Dominiek Lootens-Stael.